

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Miércoles 4 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.241



Bill Clinton con el vicepresidente electo, Albert Gore.

TELEFOTO EFE

Clinton, nuevo presidente de Estados Unidos

Los estadounidenses apostaron por el cambio político y generacional prometido por el demócrata Bill Clinton, al elegirle ayer como el cuadragésimo segundo presidente de Estados Unidos.

Clinton consiguió una cómoda victoria en votos electorales al ganar en gran parte del país, aunque en algunos estados el margen fue muy estrecho por la consistencia del presidente republicano, George Bush. En votos populares la lucha ha estado más reñida.

La derrota de Bush da un carpetazo a la denominada "revolu-

ción conservadora de Ronald Reagan", termina un período de doce años de gobiernos republicanos y cierra una etapa dominada por una generación de políticos que vivió con el fantasma del comunismo y el enemigo soviético.

El resultado de los votos populares cuando se llevaba escrutado el noventa y cinco por ciento de los colegios electorales, da a Bill Clinton el 43 por ciento, a George Bush el 38 por ciento y a Ross Perot, el diecinueve por ciento.

(Pág. 12)

AL DIA

4 Alföldy data la fecha de construcción del Acueducto en el año 90 d.C.

7 Fernández Santiago propone una comisión mixta para desarrollar el Programa de Acción Social.

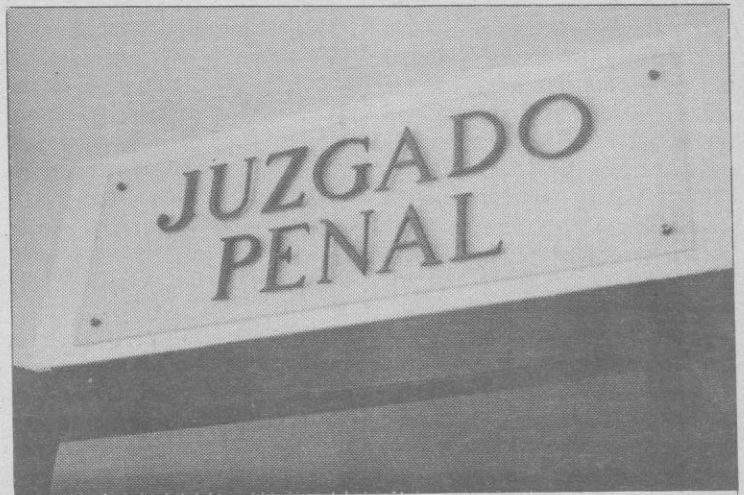
6 El PSOE anuncia varias inversiones del Gobierno en Santa María de Nieva.

15 DyC-Puerto de Navacerrada, posible cronoescalada en la Vuelta a España 1993.

La Sala de lo Penal de Segovia celebró por primera vez un juicio contra un insumiso

El Juzgado de lo Penal celebró ayer, por primera vez, una vista oral contra un insumiso. La Fiscalía solicita para el acusado, Miguel Núñez, natural de Santurce, la pena de 14 meses de arresto mayor como autor del presunto delito de negativa a cumplir el servicio militar previsto en el artículo 127 del Código Penal, mientras que la defensa pide la absolución o la pena alternativa de tres meses y un día.

Mientras tanto, el insumiso segoviano Luis Alberto Romero, juzgado días atrás en Soria, ha sido condenado a la pena de cuatro meses de arresto mayor al entender la sentencia ahora dictada que "las razones de conciencia nunca pueden vulnerar la normativa legal".



PEÑALOSA

El Juzgado de lo Penal celebró ayer la vista contra un insumiso.

Por otra parte, la Audiencia Provincial ha condenado a seis años de cárcel a Eduardo Lozoya por un delito de homicidio frus-

trado por golpear con un hacha al propietario de un bar de la capital.

(Pág. 5)



PEÑALOSA

Alrededor de 170.000 personas pasaron el año pasado por los dos bingos de nuestra capital. Sus directores, molestos con las continuas inspecciones policiales

En las dos salas de bingo se juegan en total 1.500 millones

En las dos salas de bingo existentes en Segovia se movieron durante 1991 1.500 millones de pesetas. Al no haberse producido el trasvase de competencias a la Junta, las Brigadas de Juego de Valladolid y Madrid se encargan, a la vez, de realizar la oportuna inspección de las instalaciones.

Las aproximadamente 170.000 personas que pasaron por los dos bingos (el del Casino y el de la Segoviana), se

jugaron en 1991 7.902.360 cartones.

El 70% de los 1.500 millones se repartió en premios,

mientras que un 20% se pagó a Hacienda.

Los directores de las dos salas no entienden por qué dos Brigadas de Juego, la de Madrid y la de Valladolid, deben inspeccionar la actividad, situación que no se produce en otras provincias.

(Pág. 3)

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS

ALAPLANA
CERAMICA

PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Para SEGOVIA y PROVINCIA

CASPER, S.L.

CALOR SEGURO

Avda. Padre Claret, 22 C/ Peñalara, 22

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

FERROLI

Sistemas de calefacción

RADIADORES
SUELO RADIANTE

Teléfonos 42 42 47 y 44 21 94

MADE IN SPAIN

El carnet de la dama filipina

GRACIANO PALOMO. (Ical).

Me admira la enorme capacidad de cinismo de Felipe González para colgarse medallas que no le competen y para convertir la necesidad en virtud, olvidando, por ejemplo, que si Adolfo Suárez no fue capaz de terminar su extraordinario trabajo se debió esencialmente a la capacidad conspirativa del "clan de los sevillanos", y que, por ejemplo, fue el Gobierno de Calvo Sotelo quien metió en la cárcel a los golpistas del 23-F. La España que Felipe González nos presentó en su televisión encontraba unas horas después fiel reflejo en las páginas couché de la revista *Hola* que retrató el palacete del tándem más hortería del socialfe-lipismo Presyler-Boyer. Justamente esa es la cara que encanta contemplar al creador del nuevo régimen; también es lógico. No habló para nada de la ética, ni de los pobres, ni de las libertades. Y también existen.

Di las gracias al señor presidente al menos en media docena de ocasiones por dame de comer; por dejarme respirar; por poder elegir libremente entre poner la primera o la segunda cadena de televisión o poder viajar a Aranda de Duero en coche o tren. Ya es hora de decir que la España que a González le debe estar agradecida —y lo está— es la que representan fundamentalmente Boyer-Presyler o Presyler-Boyer.

Cuando en muchos rincones del país comienza a detectarse auténtica necesidad vienen estos dos pájaros (enriquecidos al socaire más fétido del régimen felipista) a mostrarnos sin pudor alguno el nido que se han construido al beneficio de las reprivatizaciones de Rumasa, los tráfico de influencia sin cuento y el cobro de favores hechos cuando Miguel Boyer se sentaba en mesa del Consejo de Ministros. Comparto y alabo la ambición del presidente sobre el destino de España, su vocación en el mun-



Miguel Boyer.

ARCHIVO

do y los proyectos y la lucha por estar entre los grandes.

OSTENTACION DE
RIQUEZA

Difirió en el análisis de lo concreto, en los métodos y maneras. Porque, en primer lugar, los hechos son hijos de sus autores y él ha elegido deliberadamente los más mediocres, los más sectarios, los más incompetentes de una colectividad que hace diez años puso en sus manos el caudal político más imponente que la Historia de España recuerda, precisamente para que el país funcionase. Hoy, diga lo que diga, la gran parte de sus logros se sustancia en el binomio Presyler-Boyer.

La punta del iceberg de unas sectas que confunden lo público con lo privado entra la indignación y la impotencia de las bases socialistas, cuya responsabilidad es clara por no haber engendrado una rebelión en toda regla contra los sátrapas felipistas. De

ahí nace la corrupción, el gran baldón que la posterioridad lanzará a la jeta de don Felipe y a la que no ha sabido, ni querido plantar cara.

Tampoco la oposición se ha distinguido precisamente por airear el patio. Acudió al reparto de las instituciones con la fruición típica de gentes que entienden la cosa pública como una tómbola y no ha sabido sacudir la presión de sus estados mayores para chupar lo que han podido. A José María Aznar, en concreto, le incumbe la responsabilidad de impulsar una alternativa distinta, sobre todo, que equipare lo prometido con lo cumplido.

Tiene la tarea no de ilusionar a los ciudadanos como se hizo en 1982 (lo cual es imposible), sino de llevar la serenidad a la resaca piel de España y prometer lo único que se puede decir hoy desde la sensatez: trabajo, sudor y lágrimas. Todavía es posible. En paz y libertad.

Los dos "Peñalosa"

CARMEN Y M.ª LUISA MARTIN

Queremos expresar el disgusto que nos produjo la lectura del insidioso artículo de PREC sobre Luis Peñalosa y nuestra adhesión a las razones que M.ª Cruz Ciria Matilla expone en la carta publicada sobre esta persona, merecedora de todo respeto. Las declaraciones a favor de la instalación de la cárcel nos parece altruista y valiente; demuestra el talante democrático y libre del que siempre ha dado muestras el señor Peñalosa.

Está bien que cada uno defienda sus opiniones: un campo de golf, que perjudicaría a la naturaleza del lugar y gastaría gran cantidad de agua de la que estamos tan necesitados; una ampliación de la cárcel que supondría más conflictos para la ciudad, etc.

También deseamos expresar

nuestra indignación contra esa persona que, amparándose detrás de unas siglas, se permite verter su veneno sobre una personalidad de tanto relieve como es don Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, a quien tanto debemos los segovianos, pues dedicó su vida y desvelos a nuestra ciudad y supo demostrar dentro de su propia familia el respeto que tenía a las opiniones de los demás. Un verdadero demócrata.

Este gran caballero, cuyo espíritu no envejeció, se granjeó la admiración y el cariño de todos y muy especialmente de los jóvenes, si bien con la salvedad de aquellas personas a quienes su postura hería a sus intereses particulares. ¡Ya quisieran algunos llegar a la altura intelectual y humana de don Luis Felipe!

¿SON SUFICIENTES
40 AÑOS PARA
PONER EL MUNDO
EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

unicef
Asociación UNICEF-España

Solicite información:
Apartado de Correos 12.021
28080-MADRID

UNA COMUNIDAD

El perfil del César

JOSE LUIS GUERRERO

No cabe duda de que uno de los procesos, de los fenómenos políticos más recientes y evidentes en la nación, es el aumento —hasta límites insospechados y devastadores— de la falta de confianza y credibilidad en la clase dirigente de este país, de esta comunidad. Basta con echar un vistazo a la encuesta realizada por SIGMA 2 y la agencia Ical para comprobar el escaso aprecio de los ciudadanos por los líderes políticos.

En opinión de los castellano-leoneses entrevistados, ninguno de los políticos nacionales —incluido Felipe González— ni regionales obtiene un mínimo aprobado en esta evaluación. De ordinario, el presidente de la nación suele sacar un suficiente respaldo en las encuestas nacionales; pero en este caso ni Felipe ni Aznar, ni Lucas ni Quijano superan el listón del mero aprobado.

El ciudadano medio ha dado, está dando la espalda —entre la frustración, el desánimo y la indignación— a sus líderes naturales, a los tradicionales conductores de la política española: sin respetar o considerar signo, trayectoria o condición. Dada esta penosa y peculiar situación, habrá que concluir en que algo falla, evidentemente. Porque la realidad suele mostrar que el pueblo es sabio, aunque no lo sean o demuestren sus dirigentes.

Nadie duda tampoco de que consumida la dictadura, rematada la transición, la educación democrática de los ciudadanos ha ido elevando su nivel y su compromiso con notable celeridad y aprovechamiento, de modo que en la actualidad —tras quince años de gobiernos democráticos y sin pretender compararnos con algunos ciudadanos europeos— la conciencia política del español goza de muy buena salud. Lo curioso y al mismo tiempo deprimente, es que la catadura ética, ideológica y personal de los líderes ha bajado excesivos enteros.

La prepotencia o el nepotismo, la corrupción y la ostentación, la grosería, la prevarica-

ción y el fraude parecen ser monedas de curso habitual en la política española, y constante y terca hacen su aparición en los foros políticos o en sus alrededores. Entre gobernantes u opositores.

GIL O RUIZ MATEOS

El ciudadano comienza a dar cancha a individuos más próximos al mundo del circo que al de la sensatez. Qué otro sentido puede tener el que personajes de las trazas y gestos de Jesús Gil y su cónsul Imperioso, o de Ruiz Mateos transfigurado en camal Mortadelo se permitan el lujo democrático de mantener aspiraciones políticas, de vociferar "ostentóreamente" hacia los cuatro vientos sus pretensiones de presidir este país.

Simplemente el descontento popular pone alas políticas a la descomunal y vergonzante megalomanía de los "personajes" citados. Una hipotética encuesta sobre el perfil que el ciudadano exigiría a un político —llámémosle legítimo o lícito— no obligaría al encuestado a realizar un supremo y agotador esfuerzo de reflexión y análisis.

Bastaría con que hiciera recuento de pecados capitales (soberbia, pereza, avaricia...) y los trocara por virtudes cardinales (humildad, diligencia, templanza...), pretendiendo invertir de una vez por todas el ilógico y anómalo orden de esta lamentable realidad española. Y se exhibiría pidiendo humildad, esfuerzo y trabajo donde encuentra soberbia, prepotencia y picaresca.

Exigiría honestidad y transparencia donde halla fraudes y ocultismos. Ubicaría la modestia y el recato donde moran la grosería y la descalificación. Sugeriría decisión frente a titubeo; valentía y compromiso frente al miedo al fracaso político; populismo frente a "yernismos y fraternalismos".

El ciudadano apreciaría que unos fueran realmente socialistas y los otros populares sin reparos, y después, como en cualquier rueda: que Dios reparta suerte.

ROSALES

M.ª JESUS MARTIN

Quiero escribir unas letras para expresar la pena que siento por la pérdida de este gran hombre y poeta. He tenido el privilegio de conocer a Luis Rosales poco tiempo antes de su fallecimiento, por lo que me considero con derecho a expresarme como lo hago. España, el mundo de la Literatura y todos los que la amamos, hemos perdido a un gran personaje. El día de su muerte ha sido jornada de luto para las letras.

Mi amigo, como él mismo me escribe en una dedicatoria, fue como su apellido un rosál. Como un rosál crea belleza con sus rosas, Luis creó posesías aún más hermosas que éstas.

Sus amigos, quienes le apreciábamos, tendremos el consuelo de que, aunque él nos haya dejado, sus versos no lo harán. Luis nunca nos abandonará totalmente mientras sus poemas se conserven y haya gente que al leerlos experimente un sentimiento, quizá cercano al que él sentía cuando los escribía.

Por todo esto, Luis vivirá por siempre, para que generaciones venideras puedan conocer su poesía y juzgarla como se merece. Para que, al descubrir su belleza, algunos intenten seguir su ejemplo, cojan una hoja en blanco y algo con qué escribir y lleguen a ser grandes poetas, pues la vida sin poesía sería una vida triste y aburrida, que no podría llamarse realmente vida.

Sus responsables se encuentran molestos por las continuas inspecciones de las Brigadas del Juego

En las dos salas de bingo de Segovia se juegan 1.500 millones de pesetas

En las dos salas de bingo existentes en la provincia de Segovia (El Casino y la Segoviana), se jugaron el año pasado 1.500 millones de pesetas. Los directores de las dos instalaciones están disgustados por la duplicidad de inspecciones policiales a las que se ven sometidos.

JESUS MARTINEZ CALLE

El 70% de los 1.500 millones de pesetas que movieron las únicas salas de bingo que, en la actualidad, funcionan en nuestra provincia, volvieron a los jugadores en concepto de premios.

La legislación reguladora de este tipo de juego es muy estricta. El 60% del dinero recaudado en cada jugada tiene que ir destinado al premio por bingo y un 10% al premio por línea, otro 20% se paga a Hacienda en el momento de adquirir los cartones, y, además, hay que abonar al organismo recaudatorio 1,2328 pesetas por cada uno de ellos.

El precio de los cartones, de 200, 500 ó 1.000, está también previsto en la ley. "Está ya aprobada la próxima retirada del de 200 que será sustituido por uno de 300", comentó Pedro Farias, director del bingo de la Gimnástica Segoviana.

La raíz de una legislación tan rígida hay que buscarla en el inicio de la actividad. Las licencias de explotación se concedían a sociedades recreativas y culturales, que, incluso, se encargaban de conseguir los cartones, sin mediar ningún organismo del Estado en la operación.

El celo gubernamental por controlar el juego llevó a convertir a las empresas de bingo en las empresas españolas que mayor número de inspecciones experimentan, afirmó Jesús Escudero, director del bingo del Casino de la Unión. "Si todas las empresas tuvieran el control que tienen los bingos, no habría corrupción en este país", añadió Farias.

Las dos salas de Segovia reciben normalmente dos veces



PEÑALOSA

El 70% de los 1.500 millones que se jugaron en los bingos de Segovia se repartieron en premios.

al mes la visita de las Brigadas del Juego. Al no haberse transferido del todo las competencias a la Junta, se da una situación un tanto extraña: los bingos deben pagar al Servicio Territorial de Hacienda, pero sin embargo continúan siendo inspeccionados por la Brigada del Juego de Madrid, control que realiza también la misma Brigada con sede en Valladolid. Las continuas inspecciones de la Policía crean, a juicio de Escudero, un malestar entre el público, que se da cuenta de su presencia en la sala y se siente coaccionado.

DILIGENCIAS

Los bingos de Castilla y León tienen un horario obligatorio, que va de las 17.00 horas a las 3.00 horas. Tanto si la sala se abre más tarde de esa hora o se cierra antes de las tres de la madrugada por la ausencia de público es preceptivo realizar una diligencia explicando los motivos.

Cada trabajador tiene una categoría profesional que le

expide el Ministerio del Interior (jefe de sala, jefe de mesa, cajero, auxiliar de sala, servicio de admisión, vendedor locutor). En caso de enfermedad o indisposición transitoria de cualquiera de los trabajadores se debe redactar también un escrito indicando la sustitución registrada.

La ley obliga a mantener una plantilla mínima y se exige a cada trabajador un carnet profesional expedido por la Comisión Nacional del Juego, para el que es imprescindible carecer de antecedentes penales.

El Reglamento de Bingos prohíbe a éstos realizar cualquier tipo de publicidad para su promoción, ni establecer incentivos. Algunas comunidades que han asumido las competencias implantaron el llamado "superbingo". De cada una de las partidas se retrae el uno o el dos por ciento, cantidad que se va acumulando y se puede otorgar de distintas maneras. Se paga, por ejemplo, cuando alguien canta un bingo con 40 bolas. Hay salas que

han llegado a dar, con este sistema, hasta 22 millones de pesetas de premio, una posibilidad que, de momento, no existe en Castilla y León y que reclaman las dos salas existentes en Segovia.

La rigidez de la legislación afecta también a los jugadores. La Policía puede pedirles la documentación, cuya presentación debe haberles exigido el servicio de admisión a su entrada al recinto. En ningún caso, los jugadores pueden quedarse con los cartones usados y quedan totalmente prohibidos los préstamos entre los mismos, y, mucho menos, del personal de la sala a los clientes.

CUATRO BINGOS

El Bingo del Casino inició sus actividades en 1975, mientras que el de la Segoviana comenzó a funcionar en 1982, dos días antes del intento de golpe de Estado de Tejero. Por el camino, el equipo del Acueducto y Los Angeles de San Rafael contaron también con bingos.

Un total de 170.000 personas jugaron algún cartón

J.M.

Aproximadamente 170.000 personas pasaron por los bingos segovianos durante 1991 para jugarse 7.902.360 cartones. 90.000 visitaron el de la Segoviana y, el resto, el del Casino. Hay que tener en cuenta que el primero pertenece a la primera categoría, aquellos con capacidad entre 250 y 350 personas, y el del Casino a la segunda, de 100 a 250.

El jugador de bingo suele ser casi siempre el mismo, que realiza sus rotaciones entre las dos salas de Segovia. "Entre semana —comenta Escudero—, la señora va por su lado

y el marido por el suyo, pudiendo estar uno en un bingo y el otro en el otro".

Aunque a diario no funcionan mal, los días fuertes de este tipo de juego son los sábados y domingos. Entre semana y a primeras horas de la tarde acuden, según Farias, muchas mujeres, mientras que los fines de semana no faltan aquellos que están celebrando una comunión o una boda.

JOVENES NO

La media de edad del jugador se sitúa entre los 40 y los 50 años, una situación que no preocupa a Escudero, pues "es lógico que la gente joven pre-

fiera otros juegos más activos". "Los jóvenes —señaló Farias— no manejan tampoco dinero como para jugar".

La crisis también ha llegado hasta las salas de bingo: en España sólo quedan ya 622 cuando llegó a haber más de 1.000. Los directores de las dos salas segovianas han notado, en los últimos años, una reducción en la afluencia a sus instalaciones. En el caso del bingo de la Segoviana, que gestiona la empresa de servicios Teybos, la falta de facilidades para acceder ahora y aparcar en las proximidades del Acueducto se ha dejado sentir también junto a la situación eco-

nómica, comentó Farias.

En cuanto a los llamados ludópatas del bingo, en España existe un número importante. "Hay una reglamentación por la que el jugador puede auto-prohibirse la asistencia a una determinada sala, a una comarca o a todo el país", señaló Escudero, aunque los trámites son bastante lentos. Incluso los hijos pueden prohibir la asistencia a sus padres o viceversa.

Para Farias, hay una doble moralidad en este tema, puesto que "los primeros que crean ludópatas es el Gobierno con sus juegos y una publicidad tremenda".

El Partido Popular propone un Estatuto del Contribuyente

ANGÉLICA TANARRO

El Partido Popular establecerá un "Estatuto del Contribuyente", dentro de una reforma global del sistema tributario, en caso de llegar al poder. Así lo ha explicado esta mañana el diputado provincial Francisco Javier Bermejo, quien ha presentado en rueda de prensa la reforma fiscal que plantea su partido.

Entre otros puntos, dicho Estatuto establece la obligatoriedad de que el Gobierno publique en el primer trimestre de cada año el texto refundido de todos los impuestos estatales. También establece indemnizaciones para aquellos administrados que hayan realizado el pago de una deuda tributaria cuando se produzca una sentencia desfavorable a ella.

Este Estatuto del Contribuyente no es sino uno de los aspectos de la reforma fiscal propuesta por el PP y que formará parte de su futuro programa de gobierno.

Se contempla también la reforma del Impuesto sobre el Valor Añadido en el que tributarían al uno por ciento las entregas de artículos de primera necesidad. Se establecen por otra parte incentivos a la inversión y el empleo, mediante la reforma de la tarifa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que tendrá un tope máximo del 40 por ciento. En cuanto a las medidas de fomento de empleo se propone una subida en la deducción por creación de empleo que pasaría de 500.000 a 700.000 pesetas y hasta un millón en caso de empleados con minusvalías.

AHORRO E INVERSION

En líneas generales, según ha explicado Francisco Javier Bermejo, la reforma fiscal que propone el PP pretende incentivar el ahorro popular y la inversión empresarial.

La presentación de esta reforma ha ido acompañada de fuertes críticas al actual sistema tributario y las recientes reformas introducidas por el Gobierno.

Para el PP, la contención del gasto público es la única vía posible para solucionar el déficit público, junto con una racionalización del sistema fiscal que, según la propuesta, pasaría por una contención en una primera fase de la presión fiscal seguida de una paulatina reducción.

Para el PP, el actual sistema tributario genera desconfianza e introduce el fraude y la elusión. Según el primer partido de la oposición, España soporta una presión fiscal de las más elevadas de la OCDE. "Mientras que en el período que va del año 80 al 89, el porcentaje de la presión fiscal bajó veinte puntos en el Reino Unido, en España ha aumentado diez puntos", según señaló Bermejo quien estuvo acompañado en la rueda de prensa por el secretario provincial del PP, Gómez Darmendrail, y por el senador Jaime Rodríguez.

"Amanecer" quiere la integración de los enfermos mentales

A.S.

La asociación provincial de enfermos mentales, familiares y amigos "Amanecer" pretende la integración de los enfermos mentales en la sociedad, exigiendo de las administraciones una participación activa con los organismos gestores que tienen la responsabilidad de llevarla a efecto.

En un escrito remitido a esta redacción, se explica que esta asociación, creada en abril del presente año, "quiere lograr que los ciudadanos españoles y concretamente los de la provincia de Segovia, comiencen a comprender que los enfermos mentales son capaces de realizar muchas cosas en favor de la colectividad, siempre y cuando sean atendidos como enfermos y se les dote de los medios para que puedan cumplirlos".

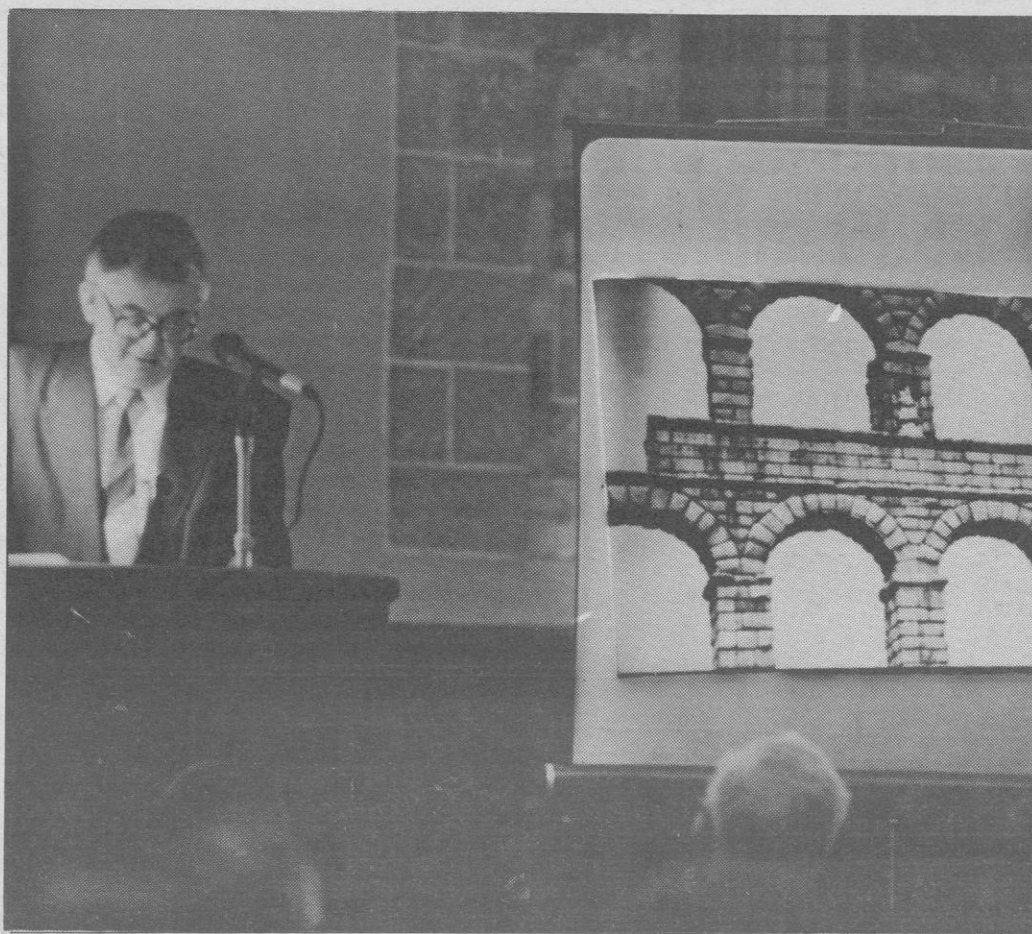
"La asociación —explica en el escrito su presidente Saturio Muñoz Cabezaolías— es un grupo que acoge en su seno a todos aquellos afiliados que creen en la evolución y en la integración de estos enfermos en la sociedad y a la búsqueda de las soluciones inherentes a los problemas que les afectan. Por ello, "amanecer" defiende un proyecto renovador que fija la prioridad en la prestación de servicios especializados para la formación, promoción e integración de los enfermos mentales".

INTEGRACION

Uno de los fines fundamentales de la mencionada asociación es el de conseguir la máxima atención a los enfermos mentales, así como conseguir de los poderes públicos que se pongan los medios a su alcance para llevar a cabo dichos fines.

"Amanecer quiere estar volcada desde su creación social de sus enfermos —afirma el escrito— y aunque está fuera de toda duda que los métodos para conseguirlo han ido cambiando adaptándose a las exigencias y circunstancias de cada etapa, siempre se ha tenido que prestar una atención absolutamente prioritaria al enfermo, por lo que consideramos necesario que se abra el Centro de Día que tantas veces se ha dicho que iniciaría su andadura".

La plena participación de familiares y enfermos, así como la colaboración con los organismos dependientes de las distintas administraciones son otros de los aspectos más relevantes del trabajo de esta asociación.



El experto del Instituto Arqueológico Alemán, en un momento de su conferencia de ayer. PEÑALOSA

El arqueólogo presentó en San Quirce las conclusiones de su estudio

Alföldy data la construcción del Acueducto hacia el año 90 d.C.

El arqueólogo y profesor del Instituto Arqueológico Alemán, Gèza Alföldy, aseguró que la fecha de construcción del Acueducto puede datarse hacia el año 90 después de Cristo, según afirmó ayer en la sede de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, donde presentó las conclusiones y el resultado del trabajo realizado en el monumento durante el pasado verano.

M.GALINDO

El salón de actos de la Universidad Popular Segoviana registró ayer una gran asistencia de público, interesado por conocer el resultado del trabajo desarrollado por el profesor Alföldy y el fotógrafo Peter Witte para conocer y descifrar la inscripción que figuraba en la parte central del monumento romano.

Gèza Alföldy consiguió ofrecer una aproximación bastante fiable del texto que figuraba en la inscripción, cuya traducción podría ser la siguiente, en opinión del arqueólogo: "Este Acueducto fue restaurado por orden del emperador Nerva Trajano en el año 98 por los alcaides Publio Mumio Mumiano y Publio Fabio Tauro".

Las novedades que aporta el trabajo del profesor Alföldy son en este caso los nombres de los alcaides del entonces municipio romano durante la época, aunque el profesor asegura que la verdadera fecha de

construcción del monumento se remonta a ocho años antes de la inscripción, en la época del emperador Domiciano.

Esta tesis ya fue avanzada el pasado verano por el profesor Alföldy cuando comenzó su estudio en el monumento, que ahora se ve reafirmada basándose precisamente en el descubrimiento de los nombres de los alcaides de la ciudad en ese momento, que ostentaban sus cargos también en la época de Domiciano.

"Estos alcaides pertenecen al municipio flavio de Segovia —dijo Alföldy— lo que atestigua que Segovia como ciudad romana y municipio fue fundación de Domiciano. Aunque anteriormente ya existió como comunidad celtibérica, el estado privilegiado de una ciudad romana lo recibió del último de los emperadores de la dinastía Flavia".

El catedrático de la Universidad de Heidelberg justificó la fecha que figura en la inscripción del Acueducto como

la de una posible inauguración del mismo en la época de Trajano, que, en opinión de Alföldy, aprovecharía la realización de una serie de reformas puntuales sobre el mismo para colocar la inscripción.

CONSERVACION

Los trabajos desarrollados por el Instituto Arqueológico Alemán fueron el punto de partida de la denuncia del mal estado del monumento, así como de las acciones para su conservación emprendidas por el Ayuntamiento de Segovia y la Junta de Castilla y León.

El profesor Alföldy, que reconoció no haber visitado todavía el monumento en su actual estado, expresó su satisfacción por la celeridad empleada por las autoridades locales y autonómicas en la conservación del Acueducto.

De igual modo, valoró muy positivamente las inversiones previstas por la Junta para las obras necesarias de mantenimiento del Acueducto, que ascenderán a más de 100 millones de pesetas; afirmando que "ofrecer una cantidad tan enorme de dinero es un acto muy importante del que deberían tomar modelo en otros países".

Patrimonio recomienda un aparcamiento subterráneo en El Salón

A.M.

La Comisión Territorial de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León recomienda la instalación de un aparcamiento público bajo el Paseo del Salón y, en este sentido, sugiere al Ayuntamiento que estudie la viabilidad de su realización, posibilidad que ya se manifestó en otros informes anteriores relativos a los planes especiales.

Presidida por el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, la Comisión de Patrimonio ha aprobado el proyecto de amueblamiento urbano y revitalización integral del comercio de la calle Real, donde, entre otras cosas, se pretende la construcción de aparcamientos subterráneos, rehabilitación de fachadas, pavimentación de la calzada e iluminación de monumentos.

El plan se enmarca dentro de una ambiciosa política comercial de la Junta, denominada Programa de Actuación Comercial, que se va a desarrollar en toda la Comunidad de Castilla y León, aunque Segovia sirve como piloto.

Se trata de potenciar el comercio segoviano con la colaboración, tanto institucional como económica, del Ayuntamiento y de los comerciantes. Por eso, los distintos comercios de la calle Real han decidido asociarse para defender sus intereses comunes y trabajar en el desarrollo comercial de la zona.

MURALLAS

Por otro lado, la Comisión Territorial de Patrimonio ha valorado el proyecto de consolidación de la muralla, en el tramo comprendido entre la puerta de Santiago y el paseo de San Juan, en la capital, en el que la Junta invierte más de 65 millones de pesetas. El informe ha sido favorable con algunas indicaciones, como supresión de bandas horizontales en los paños a recomponer y considerar que el remate con albarda de piedra no sea escalonado, sino inclinado, acompañando a la pendiente de la calle. Se decide también estudiar muestras de acabados en otras zonas.

Además, tras la visita de los técnicos del Servicio Territorial de Cultura y Turismo al tramo del Acueducto en la calle Obispo Gandásegui, se ha acordado instar al Ayuntamiento para que tome las medidas oportunas con el fin de eliminar todas las vegetaciones existentes sobre ese tramo del monumento romano.



**SANTA TERESA
HORMIGONES**
LALASTRILLA Tel. 43 77 00

— HORNO DE ASAR —
LA MATITA
I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA
Del 3 al 15 de noviembre
RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77
COLLADO HERMOSO (Segovia)



PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

En el Juzgado de lo Penal se celebró la vista contra un objetor que se negó a vestir el uniforme

El insumiso segoviano Luis A. Romero, condenado a cuatro meses de arresto mayor

El insumiso segoviano Luis Alberto Romero ha sido condenado en Soria a cuatro meses y un día de arresto mayor por un delito de abandono de la prestación social sustitutoria que realizaba en Ande (Soria). Por otra parte, ayer se celebró en el Juzgado de lo Penal de Segovia el primer juicio de estas características, que tiene lugar en nuestra ciudad. El acusado, Miguel Núñez, se ampara en su condición de testigo de Jehová.

JESUS MARTINEZ CALLE

En la vista oral quedó demostrada la responsabilidad criminal de Luis A. Romero, por lo que no se ha aplicado en el fallo ninguna de las eximentes esgrimidas por la defensa que solicitaban la libre absolución del acusado y sí "el principio de justicia equitativa", señala la sentencia condenatoria ahora hecha pública. Según informa *Ical*, la Fiscalía sorianita pedía seis meses de arresto mayor para el insumiso segoviano.

El juez considera en su sentencia que "las razones de conciencia o ideológicas nunca pueden vulnerar la normativa legal, siempre y cuando la pena solicitada fuera proporcional, tal como establece el Tribunal Constitucional".

El insumiso segoviano cumplió durante tres meses la prestación social sustitutoria en Ande, declarando después su intención de abandonarla debido a una sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo, que declaraba la nulidad del reglamento que regula la Prestación Social Sustitutoria (PSS). En abril de 1990, Romero remitió un escrito al Ministerio de Justicia en el que informaba sobre los motivos de su abandono e indicaba su disconformidad con la prestación social "al reproducir los esquemas milita-

ristas que caracterizan al servicio militar, y porque la prestación social sustitutoria se realiza en puestos que podrían y deberían ser cubiertos por gente cualificada". Ese mismo mes, el Tribunal Supremo acordó la ejecutividad del reglamento anteriormente anulado.

PRIMER JUICIO

Por otra parte, la Fiscalía de Segovia solicitaba, en sus conclusiones provisionales, 18 meses de prisión menor para Miguel Núñez Aresti por un presunto delito de negativa a cumplir el servicio militar previsto en el artículo 127 del Código Penal Militar. La vista oral contra el insumiso, la primera de este tipo que se celebra en el Juzgado de lo Penal de nuestra capital, tuvo lugar ayer por la mañana.

Según las conclusiones provisionales del fiscal, Núñez Aresti, que se había incorporado a la Academia de Artillería de Segovia para cumplir el servicio militar se negó a vestir el uniforme, poniendo de manifiesto que amparándose en su condición de testigo de Jehová se negaba a cumplir el servicio militar y la prestación social sustitutoria. "El acusado —añade el fiscal— fue reconocido como objetor de conciencia el 19 de septiembre de 1990 re-



En el Juzgado de lo Penal se celebró la vista contra un insumiso.

nunciando a tal condición el día 27 de noviembre de 1990".

En la vista oral, el titular del Juzgado, Francisco J. Vieira, tuvo la oportunidad de escuchar el testimonio del acusado así como del militar encargado de recibir en el acuartelamiento a los reclutas. Manuel González Herrero, abogado de Núñez, solicitaba en sus conclusiones provisionales la absolu-

ción de su defendido o alternatively la pena de seis meses de arresto, que rebajó a tres meses y un día al elevar las conclusiones a definitivas. El presidente del Colegio de Abogados de Segovia alegó la eximente completa o subsidiariamente la incompleta por el estado de necesidad de Núñez, quien vive intensamente sus convicciones religiosas.

Dificultades para la llegada a Segovia de niños bosnios

A.S.

La asociación Ayuda a Bosnia-Herzegovina de Segovia ha hecho público su malestar por la actitud de las autoridades bosnias y del ACNUR (Alto Comisariado de Naciones Unidas para los Refugiados) con respecto a la salida de niños de esta zona hacia otros países europeos.

La denuncia de la asociación segoviana se basa en la experiencia de miembros de otro colectivo de similares características existente en Murcia, que han viajado recientemente a Zagreb para negociar el traslado de 120 niños a esta región. Al parecer, las autoridades bosnias pretenden que sean familias enteras y no niños las que se desplacen a otros países, aunque incluso esta posibilidad no es bien aceptada por este país. Por otra parte ACNUR sostuvo también la tesis de las familias, con lo cual las posibilidades se disipan.

Las obras en el Jardín Botánico podrían finalizar el próximo año, según la Junta

A.S.

El Jardín Botánico podría abrirse al público a lo largo del próximo año, según indica la Junta de Castilla y León a través de una respuesta remitida por la Consejería de Fomento del Gobierno autonómico a una pregunta realizada por el procurador socialista segoviano Angel Fernando García Cantalejo.

En la respuesta, firmada por el consejero de Fomento, Jesús Merino, se señala que la Junta, "en el marco de las actuaciones programadas en Ciudades Patrimonio de la Humanidad", contrató las obras de adecuación del Jardín Botánico, evaluadas en 21,5 millones de pesetas.

"Al propio tiempo, y al objeto de dar un tratamiento global a estas actuaciones de recuperación —dice el consejero—, se está elaborando un modificado de obra que a lo largo del próximo año permitirá completar la actuación hasta ahora realizada, dando solución definitiva que suponga la terminación de la obra".

Por otra parte, García Cantalejo ha recibido otra respuesta de la Junta, en esta ocasión referida a la instalación y funcionamiento de una caseta de la Junta en la pasada edición de la Feria del Libro, cuya actuación había sido criticada por este procurador.

El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, justifica las dificultades en la atención de la caseta en base al periodo de vacaciones estivales de los funcionarios de la Junta, en especial en los días festivos.

Asimismo, se señala que la caseta "permaneció abierta en el horario diario de atención al público durante todos los días que duró la feria, incluidos los dos fines de semana que comprenden dichas fechas, con la única excepción de la tarde del domingo 5 de Julio".

"La Junta de Castilla y León ha estado presente en ese acontecimiento cultural no sólo a través de la caseta institucional instalada en la Plaza Mayor —dice



Un aspecto de las obras. PEÑALOSA

el consejero— sino también mediante la organización y patrocinio de diversas actividades complementarias a la feria, colaborando así con la Asociación de Libreros de Segovia".

Seis años de cárcel por un homicidio frustrado con un hacha

A.M.

La Audiencia Provincial de Segovia ha condenado a Eduardo Lozoya Alvarez, de 36 años, a seis años y un día de prisión mayor, como autor de un delito de homicidio en grado de frustración contra el padre del propietario de un bar de la capital, concurriendo la circunstancia atenuante analógica de enajenación mental incompleta.

El 19 de julio de este año, Lozoya, jubilado por incapacidad laboral, que padece miopía degenerativa y cataratas, que había pasado toda la noche sin acostarse y consumiendo bebidas alcohólicas, entró en el bar "Las Cadenas" con un hacha de gran tamaño y un frasco conteniendo medio litro de alcohol, ya que consideró que unos hermanos del propietario del establecimiento se habían burlado de él y le habían quitado y quemado una gorra.

Según la sentencia, dirigiéndose a los que creyó propietarios del bar, a quienes no identificaba por la falta de visión que sufre, y que resultaron ser los padres del dueño, José Luis Casado y María Serrano, les dijo "salgan que voy a quemar el bar y les voy a matar".

"SALIR QUE OS MATO"

Uno de los clientes que había en el bar salió, pero otro lo tomó a broma y dijo que, primero, le dejara tomar el café. Mientras, la mujer le contestó: "pero hijo si no te hemos hecho nada, no te conocemos, si quieres dinero, coge el de la caja y déjanos". Reiterando la frase de "salir que os mato", Eduardo Lozoya comenzó a dar golpes con el hacha contra las lunas de la puerta, fracturándolas, y, al mismo tiempo, lanzó contra el mostrador el frasco de alcohol que tenía encendida una mecha de papel y que cayó sobre unos periódicos tirados al suelo, que comenzaron a arder sin propagarse a ningún mueble y sin que costase que tuviera nadie que apagarlos.

Eduardo Lozoya, de acuerdo con la sentencia, lanzó un golpe con el hacha contra José Luis Casado, que éste logró parar con una mesa que se había colocado a modo de escudo, y luego volvió a descargar un nuevo golpe contra la cabeza de Casado, mientras éste se incorporaba de una caída al salir huyendo, quien lo paró cruzando sus brazos en aspa, sin llegar a impedir que le golpeará. Lozoya le causó con el hacha una herida inciso contusa en el tercio medio de la región frontal de la cabeza, de 3,5 centímetros, y otra en la región fronto-parietal derecha de un centímetro y de las que curó, así como de otras lesiones leves sufridas en la caída, en término de 10 días. Uno de los clientes del bar, ayudado posteriormente por vecinos de la zona, lograron retener a Eduardo Lozoya hasta que llegó la Policía.

CUELLAR

Niños bosnios pasarán el invierno con familias cuellaranas

Un grupo de 25 ó 30 niños de edades comprendidas entre 8 meses y 12 años, procedentes de la zona de guerra de Bosnia en la antigua Yugoslavia, podrán pasar el invierno en nuestra villa en el seno de familias que se han prestado altruistamente a su acogida.

S. GUIJARRO

En una multitudinaria asamblea informativa, celebrada en el salón de plenos del Ayuntamiento, representantes de la asociación segoviana "Ayuda Segoviana a Bosnia-Herzegovina" presentaron el proyecto por el que se pretende que 100 niños de esa zona de guerra pasen el invierno en nuestra provincia.

Estos niños estarán en régimen de acogida por un período estimado entre seis y ocho meses, descartándose totalmente la posibilidad de adopción, y sujetos en todo momento a los acuerdos entre el Gobierno español y las autoridades bosnias, y al derecho internacional.

Según manifestó Juan Antonio Álvarez, presidente de la asociación segoviana, los ofrecimientos de familias cuellaranas ya han desbordado las previsiones antes de presentar oficialmente el proyecto. 90 familias están dispuestas a acoger niños y ya ha sido ofrecido un piso amueblado.

El alcalde manifestó que el Ayuntamiento apoyará esta ini-

ciativa con todos los medios a su alcance y de una manera institucional. Para ello tomarán los acuerdos convenientes en el plazo más breve posible.

Las familias que quieran colaborar en este humanitario proyecto deben solicitar información y ofrecer su colaboración por medio de un escrito dirigido a "Asociación de Ayuda Bosnia", Apartado 500, Segovia. En la carta harán constar su nombre y dirección, tipo de ayuda que ofrecen y número de niños que pueden acoger.

Miembros de la asociación se pondrán en contacto personal con las familias para estudiar detenidamente cada caso.

El grupo de Segovia ya cuenta con un equipo multidisciplinar de voluntarios que apoya en temas jurídicos, sanitarios y educativos.

Por la asociación de Segovia estuvieron presentes en la asamblea Juan Antonio Álvarez, presidente; Nila Klaric yugoslava residente en Segovia, vicepresidente; y José Luis Guijarro, vocal.

VILLASVERDE DE ISCAR

El presupuesto municipal crece un 30 por ciento

DELGADO

Un aumento cercano al 30 por 100 han tenido los presupuestos ordinarios de este Ayuntamiento en comparación con los del pasado 1991. La corporación ha elevado a 29,84 millones de pesetas los ingresos y los gastos mientras que en el año anterior se situaban entorno a los 23 millones. Entre los ingresos los capítulos de mayor importancia corresponden a las transferencias corrientes con 8,3 millones (7 millones en 1991), las transferencias de capital con 7,2 millones (el doble que en 1991) y los impuestos directos con 5,7 millones de pesetas (5,1 millones en 1991).

Los gastos más destacados son la compra de bienes corrientes y de servicio con 12,3 millones frente a 9,7 millones en 1991, las inversiones reales con 8,5 millones (6,8 millones en el año anterior) y las remuneraciones de personal con 7,44 millones (5,5 millones en 1991). El capítulo de inversiones va a destinarse principalmente, como ya sucediera el año anterior, a pavimentación de calles y plazas de esta localidad. La plantilla del Ayuntamiento la componen cuatro personas: La secretaria-interventora, un auxiliar administrativo, un alguacil y un peón de usos múltiples.

FUENTEPELAYO

Excursión a Valladolid y Palencia

JESUS OLMOS

Promovido por el Centro de Animación Rural de la localidad, y con fines de conocimiento y por ende culturales se ha llevado a cabo una bonita excursión a Valladolid y Palencia a la que asistieron cincuenta vecinos.

En Valladolid, se visitó la fábrica de productos alimenticios "Nestlé", y procesos de fabrica-

ción de los productos que se hacen en la misma con explicación detallada por parte de los guías.

En Palencia se visitó la catedral y su museo, recibiendo asimismo las explicaciones y la basílica de San Juan de Baños, la más antigua de España, del año 661 de nuestra Era, Cristiana, construida en tiempos del rey god Recesvinto.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Restauración del claustro y mejora de la carretera a Arévalo

El PSOE anuncia importantes inversiones del Gobierno Central

Se celebró el pleno ordinario en el Ayuntamiento de esta villa. Lo relevante se dio en una comunicación que presentó el portavoz del PSOE, Aureliano Barrio, informe de próximas iniciativas para "el mejoramiento y engrandecimiento de este municipio".

MEDIA LUNA

Gracias a una iniciativa del PSOE, el Gobierno central realizará varias inversiones en esta villa, explicó el concejal, quien calificó de "raquíticas y puramente testimoniales", las inversiones de la Junta de Castilla y León, para que el Ayuntamiento esté gobernado por el PP.

Barrio dijo que el consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León "no considera prioritario la restauración de nuestros monumentos", como es el claustro y que tampoco figura en los presupuestos de la Junta ninguna partida destinada al mejoramiento de la carretera Arévalo-Santa María.

Por ello —aseguró— el PSOE ha introducido dos partidas de gastos en los próximos Presupuestos Generales del Estado destinados a la restauración del claustro, a través del Ministerio de Cultura, por un importe de 15 millones de pesetas y el mejoramiento de la carretera Arévalo-Santa María a través del Fondo de Compensación Interterritorial, con un presupuesto de 110 millones de pesetas.

El concejal socialista afir-



Vista parcial del claustro.

A.S.

mó que para las obras de construcción del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción hay 10 millones de pesetas para este año, y 40 millones para 1993.

NO SABEN

Aureliano Barrio indicó que el equipo de gobierno de este Ayuntamiento con el Gobierno autonómico, ambos del PP, "no saben, no quieren o no pueden", por lo cual, si "no quieren o no pueden" deberían explicar el por qué, o por el

contrario, si se les puede aplicar las tres cosas juntas.

Terminó Aureliano Barrio en su intervención pidiendo apoyo para estas iniciativas "cuyo único fin es el engrandecimiento de este municipio".

Por otro lado, el pleno aprobó el pliego de condiciones técnicas, jurídicas y económico-administrativas que han de regir la contratación mediante el concierto directo de la redacción de las normas subsidiarias de planeamiento.

LA LOSA

Reaparecen los arroyos

M.B.

Que la alegría reina entre los ganaderos de La Losa es algo natural porque las lluvias de este mes de octubre suponen una ayuda, nunca mejor dicho que "caída del cielo", para un sector de tanta importancia en este municipio, como es la ganadería. El alcalde, Fernando Mantecas, participa en ese estado de satisfacción generalizada exponiendo lo bien acogidas que son estas lluvias y asegurando, que tras muchos meses totalmente secos, los arroyos que transcurren por este término municipal, de nuevo tienen agua.

Algo que en circunstancias normales ni siquiera tendría carácter de noticia, pero que trae la sequía de los pasados meses, se convierte en mucho más que una noticia. El mes de octubre del 92 pasará a la historia, además de por muchas otras razones, por algo que aquí en La Losa se estaba necesitando con urgencia: el agua.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial

Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 7 DE OCTUBRE DE 1992

ANUNCIO

INFORMACIÓN PUBLICA PARA AUTORIZACION
DE CONSTRUCCION EN TUREGANO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Vivienda en el barrio de Carrascal de la Cuesta, del término municipal, promovido por D. Rodrigo Keller Rebellón.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, Plaza Platero Oquendo, n.º 3, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío

SEPULVEDA



Los bomberos, durante un ejercicio práctico.

J.E.

Los bomberos reciben un curso de salvamento y rescate

J.E.

Miembros del Destacamento de Montaña de la Guardia Civil de Riaza han impartido un curso de salvamento y rescate al cuerpo de bomberos de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, que son un grupo de voluntarios de Protección Civil.

El cursillo ha sido organizado por el Ayuntamiento de Sepúlveda, Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda y la Guardia Civil de Sepúlveda.

El curso comprendió una parte teórica y otra práctica.

En la teoría se les enseñaron los distintos tipos de nudos y anclajes utilizados en el rapel o descenso, encaminados a su utilización en labores de salvamento o rescate.

En la segunda parte, llevaron a la práctica la parte teórica, utilizando el material y haciendo descensos y simulacros.

Una de las clases de teórica, impartida por el sargento de la Guardia Civil, fue sobre la detección de las causas de los incendios.

Cabe la posibilidad que en lo sucesivo se vuelvan a realizar estas prácticas. Dado que son curso para voluntarios, una vez que se reanuden quedarán abiertos a todos aquellos que lo deseen.

En esta primera, asistieron los voluntarios de Sepúlveda, Cabezuela, Santa Marta del Cerro y varios pueblos más de la Comunidad de Villa y Tierra.

La Junta saca a subasta la construcción de viviendas en Maderuelo y Sauquillo de Cabezas

A.S.

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General de la Vivienda, ha anunciado la contratación de las obras de 20 viviendas, 12 de ellas en la localidad de Maderuelo, en las que se invierte 71.556.914 pesetas y 9 viviendas en Sauquillo de cabezas, presupuestadas en 52.717.524 pesetas.

Ambos expedientes tienen un plazo de ejecución de un año a partir de la adjudicación de las

obras, que se hará público el próximo 10 de diciembre. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 23 del presente mes.

Por otra parte, la Consejería de Fomento ha adjudicado a Fredeswinto Pérez Jiménez, Enrique Benítez Montenegro, Adolfo Moreno Yuste y Miguel Mayor Zurdo; la redacción de los proyectos de construcción de 100 viviendas, en el polígono Nueva Segovia, presupuestados en 20 millones de pesetas.

El PSOE acusa a Fernández Santiago de fomentar el clientelismo político

Sanidad propone la coordinación de los programas de acción social

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, en su comparecencia ante las Cortes regionales para presentar los presupuestos de su Consejería, pidió la creación de una comisión mixta que se encargue de coordinar la política de todas las administraciones en acción social y que evite la duplicidad de servicios.

Valladolid. (Ical).— Fernández Santiago presentó a las Cortes las líneas básicas de los presupuestos para 1993, que prevén un gasto de 39.530 millones.

El titular de Sanidad y Bienestar Social destacó el carácter "social" y "realista" de los presupuestos, que dentro de la austeridad exigida este año por la situación económica serán suficientes para prestar los servicios programados por la Junta en los campos social y sanitario, de acuerdo a la Ley de Acción Social y al criterio de solidaridad con las demás consejerías.

En su intervención el consejero destacó la importancia que desde la Junta se da a las actuaciones sociales, a las que se destina más del 6% de todo el presupuesto regional.

Dentro de las actuaciones concretas el consejero señaló el programa de ayuda a drogodependientes, para prevención y asistencia, que absorbe 408 millones.

COMISION MIXTA

Sobre el plan concertado de servicios sociales entre el Ministerio y la Junta, Fernández Santiago se declaró partidario de su continuidad, aunque propuso la creación de una comisión de coordinación entre las administraciones públicas para asegurar su financiación



José M. Fernández Santiago.



Miguel Angel Trapero.

y evitar la duplicidad en la prestación del servicio y en las ayudas y subvenciones para el mismo fin.

"Es un disparate que cada Administración —Gobierno, Junta, diputaciones, ayuntamientos— distribuya las subvenciones por su lado", dijo Fernández Santiago.

Este acuerdo de coordinación y complementariedad en el gasto, según él, se hace más necesario con la ya próxima transferencia de las competencias del INSERSO, para que no suponga un mero traslado de los servicios con dificultades financieras a la Junta.

TRAPERO

El PSOE, que repartió su turno de intervención entre Miguel Angel Trapero y Octavio Granado, señaló que los presupuestos de Sanidad "no son claros ni realistas, inducen a confusión" y que presentan "defectos técnicos y frivolidades en la asignación del gasto".

Trapero se refirió al aumento del gasto corriente y a la disminución de las inversiones y dijo que los presupuestos no eran austeros y priori-

zaban el desarrollo hospitalario y la medicina especializada, que es la que mayor gasto genera.

CLIENTELISMO

Octavio Granado, en su línea habitual de crítica a la Junta, señaló que con los presupuestos de Sanidad se renuncia a ejecutar la Ley de Acción Social, se congelan las ayudas a las minorías étnicas, los programas de atención a la mujer y los centros de menores y se restan ayudas a las diputaciones y ayuntamientos para destinarlos a subvencionar empresas privadas con ánimo de lucro, que difícilmente se ajustan a la Ley de Acción Social.

Entre estas subvenciones a particulares está la que Granado denominó "la partida de Don Aquilino", que destina 48 millones para la construcción de una residencia privada de ancianos en la localidad abulense de Piedrahíta, que según el portavoz socialista supone una clara desviación de los fines públicos de los presupuestos para caer dentro del clientelismo político.

Las jóvenes de Peñafiel podrían haber ido a Madrid tras concertar una cita telefónica

Valladolid. (Ical).— "Estoy bien"; "estoy bien, gracias por todo", fueron las únicas palabras pronunciadas por Susana Arranz y Ana Laura Arenas después de llegar a sus domicilios en el municipio vallisoletano de Langayo, sobre las 18,15 horas de ayer martes, tras haber sido dadas por desaparecidas en la noche del domingo.

La "travesura", que sus padres no han querido explicar, pudo estar motivada por el deseo de conocer en persona a dos chicos con quienes habían contactado por el teléfono del "903", el "party line".

Las dos jóvenes, que prestaron declaración durante toda la mañana en la Comisaría de la Guardia Civil tras ser halladas en Alcobendas (Madrid), regresaron a sus domicilios en sendos

vehículos de la Guardia Civil y en medio de un gran dispositivo policial para evitar que los periodistas desplazados a la localidad pudieran acercarse a ellas.

Tras un diálogo en varios momentos tenso con los familiares, se asomaron un segundo a las cámaras de televisión en la puerta de sus domicilios para decir que se encontraban bien.

El padre de Susana Arranz declaró que "no podemos decir nada" sobre la versión de la Policía, que indicó que ambas jóvenes se marcharon por propia voluntad en la noche del domingo.

TRAVESURA

El padre de Ana Laura Arenas calificó de "travesura" lo realizado por ambas. Ambos, que se desplazaron a Madrid a las 10,30 de la mañana, indicaron que no

habían podido estar más de cinco minutos con sus hijas y que desconocían exactamente lo que había pasado.

Una amiga íntima de ambas chicas, que estuvo con una de ellas tras su llegada a Langayo, declaró que "han cambiado muchísimo, no son las mismas". Aunque no le contaron lo sucedido, insistió en que "las veo muy cambiadas".

Según indicó, el "cambio" se explica en que "están muy raras, muy contentas; tan pronto lloran como ríen y dicen que les han tratado muy bien". ¿Quiénes?, preguntaron los periodistas: "No sabemos; pero ellas no tenían dinero y alguien les ha tenido que pagar la comida y les habrá dejado el coche para dormir". Otra aludió a un posible regalo que les han hecho.

Estella afirma que no quiere limitar el control sobre el Ejecutivo

Valladolid. (Ical).— El presidente de las Cortes autonómicas, Manuel Estella, ha puntuado a Ical que no es partidario de limitar el control de la Cámara sobre el Ejecutivo, y ha asegurado que llegaría a oponerse a esta pretensión si se diera el caso.

Estella se ha mostrado partidario de una reforma del Reglamento del Parlamento regional si así lo acuerdan los distintos grupos parlamentarios.

INTERPRETACION

Respecto a la petición de dimisión presentada por el CDS, el presidente de las Cortes lamenta que "se sustente sobre unas declaraciones erróneamente interpretadas".

Las citadas declaraciones, en las que el presidente de las Cortes consideraba abusivo el control que la oposición hacía de la Junta, fueron realizadas a la agencia Ical y publicadas íntegras en diversos periódicos de la región.

Estella ha declarado que desde que tomó posesión de su cargo ha mantenido una postura "estrictamente institucional", que seguirá manteniendo a pesar de quienes pretendan dar a entender lo contrario.

Según un sondeo de Sigma Dos entre los ciudadanos de la región

La conservación del patrimonio es la mejor actuación de la Junta

La conservación del patrimonio es la actuación de la Junta mejor valorada por los ciudadanos de Castilla y León, según se desprende de una encuesta realizada por Sigma Dos para la agencia Ical, cuyos resultados globales se publicarán el próximo viernes día 6 en un suplemento especial editado por los periódicos del grupo.

Valladolid. (Ical).— De las gestiones concretas de la Junta, la valoración más alta corresponde a la conservación del patrimonio cultural (el 51 % la considera positiva), seguida de la mejora de los centros de salud (46%) y del incremento de la cobertura de las televisiones (44%), en opinión de las 1.200 personas entrevistadas por el instituto de opinión Sigma Dos.

Los acuerdos de financiación de autovías entre los gobiernos central y autonómico y la política de protección ambiental obtienen una opinión positiva para el 44 y el 43% de los entrevistados, respectivamente.

No ocurre lo mismo con las ayudas a la agricultura y la minería, que no gozan del re-



La Junta lleva a cabo la restauración de la Catedral de Segovia

conocimiento ciudadano, aún a pesar de los esfuerzos de la Administración autonómica en estas dos áreas.

SUSPENSO AGRARIO

Las ayudas a la agricultura, uno de los pilares del Gabinete Lucas, merecen la desaprobación del 43,7% de los encuestados; algo similar a lo que ocurre con la política de ayudas a la minería, que únicamente merece la calificación positiva del 28,7% de los encuestados, mientras el 34 por ciento la consideran negativa.

Una actuación de la Junta especialmente pregonada como es la firma del pacto autonómico, que abre la puerta a nuevas competencias para Castilla y León, obtiene sólo la valoración positiva del 35%, dándose la circunstancia de que casi la mitad de la población desconoce para qué sirve este acuerdo.

El desconocimiento de la gestión del Gobierno regional es una de las notas más destacadas por cuanto el porcentaje de no sabe/no contesta ronda el 30%.

Detenido un delincuente que podría estar relacionado con el asesinato de un taxista en Burgos

Burgos. (Ical).— Unos cuarenta miembros de la Policía Nacional intervinieron ayer en la detención de Carlos Pisa Heredia, alias "El Huevo", un conocido delincuente burgalés de 23 años que podría estar relacionado con el asesinato del taxista Manuel Terán ocurrido el pasado mes de agosto y que aún permanece sin esclarecer.

El gobernador civil de Burgos, César Braña, confirmó que el móvil de aquel asesinato por un ajuste de cuentas "ha quedado plenamente confirmado". Un te-

rreno en el que se mezclan también la droga y la prostitución.

"Nos movemos en un mundo complicado pero la sensación que tenemos es optimista y podemos asegurar que se avanza en las investigaciones" aseguró el gobernador.

Pisa Heredia fue detenido tras un amplio despliegue policial en el barrio de Bakimet. El delincuente acumula una amplia lista de robos, intimidaciones y asuntos de drogas por lo que era buscado por varios juzgados de lo penal de Burgos.

UGT plantea una subida salarial de entre el 5,5 y el 7 por ciento para los convenios de 1993

Valladolid. (Ical).— Los responsables de Acción Sindical de la Unión Provincial de UGT en Valladolid defenderán la moderación salarial siempre y cuando se mantenga el poder adquisitivo de los trabajadores en aquellos sectores y empresas donde la situación económica lo permita.

Según sus previsiones, UGT no permitirá un crecimiento salarial por debajo del 5,5% y en determinados sectores y empresas defenderá un 7 por ciento.

Alfonso Maroto, responsable del sindicato en Valladolid, se-

ñaló que esta postura se enfrenta a la mantenida por el Gobierno, "que plantea en los Presupuestos Generales para el 93 una importante pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores públicos, política que se pretende trasladar al sector privado".

Esta postura, consensuada en unas jornadas de debate del sindicato a nivel provincial, se expondrá en la reunión que mantendrán próximamente en Madrid los responsables de Acción Sindical de las federaciones y uniones provinciales.

TELEGRAMAS REGIONALES

QUINTO ATRACO EN AVILA EN DOS SEMANAS.— Dos individuos atracaron ayer en la localidad abulense de San Bartolomé de Pinares la sucursal de Caja Avila, apoderándose de un botín de algo más de un millón de pesetas. Se trata del quinto atraco que se produce en esa provincia en sólo dos semanas y el cuarto que sufre la mencionada entidad.

DETENIDO TRAS APODERARSE DE 6 MILLONES.

Hernán del Carmen R.J., un chileno de 31 años de edad, fue detenido en Valladolid por un policía que se encontraba fuera de servicio, tras robar por el procedimiento del tirón una cartera de mano que contenía 794.000 pesetas en metálico y cheques por valor de 5.300.000 pesetas.

DIMITIO EL ALCALDE DE HERRERA DE PISUERGA.

Los portavoces de PP, CDS y PSOE, los tres partidos con representación en el Ayuntamiento de Herrera de Pisuerga (Palencia) aceptaron la dimisión de su alcalde, el centrista Teodoro Rivero. El ya ex alcalde explicó que "la paciencia tiene un límite y no puedo seguir viviendo entre sobresaltos". Al parecer, Teodoro Rivero ha sufrido graves presiones y amenazas desde que encargó una auditoría en la que se descubrieron graves irregularidades contables.

LA JUNTA SUBVENCIONARA A BIOMEDICA.

La Junta de Castilla y León ha anunciado su interés en realizar una subvención a fondo perdido de entre el 20 y el 30% de las inversiones subvencionables que realice la empresa Biomédica en León. Esta empresa planea una inversión del orden de 7.000 millones y la creación de 630 puestos de trabajo directos, repartidos en tres iniciativas empresariales.

FUNCIONARIOS PERDERAN 7.000 PESETAS AL MES.

El secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT, Javier Granda, afirmó ayer en Salamanca que el poder adquisitivo de los funcionarios se reducirá en 1993 más de 7.000 pesetas mensuales.

Sorteo 45-2 ESTE SABADO 7/11/92

352

MILLONES

Participe con el boleto semanal Jueves y Sábado

La mayor alegría de tu vida

BOTE

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Los grandes modistos recuperan tendencias antes en desuso

El abecedario de la moda otoño-invierno

A/ Como Argyle: Apareciendo primero en calcetines deportivos para pasar luego a los jerseys y chaquetas de punto con botones, estos rombos simbolizan al típico estilo escoceses de moda. Con el resurgimiento del estilo masculino-femenino para el invierno 92/93, este estilo de los tradicionales tartanes estará nuevamente en primera línea.

MARIA LUISA RONCAL

B/ Como Bloomers: Los pantalones cortos tipo pololo antes confinados a bebés y niños aparecen ahora como prenda de moda juvenil para la temporada invernal 92/93. Sobre todo el vivaracho tema "Circo" se adorna de estos "bloomers" con desenfadados cuadros.

C/ Climaguard: Este neologismo con origen norteamericano se refiere a ropa que protege de manera óptima contra el frío. La Igdo presenta a los nuevos "matadores" del frío en el marco del tema "Estadio de Invierno".

D/ Como Dryfeel: Si piensa que se trata del caballo favorito de la princesa Ana, está usted equivocado. Se trata más de la chaqueta impermeabilizada de su realeza, la que lleva la marca Berbour que ha logrado gran éxito siguiendo la tendencia hacia la noble apariencia campestre.

E/ Como Ecu (blanco crudo): Esta denominación originalmente significó: "no blanqueado", refiriéndose a la seda cruda. En los tiempos del lavado biológico y de la moda ecológica este color viene a ser sinónimo de todas las fibras naturales en la temporada otoño-invierno 92/93. Sobre todo el tema inspirativo "Estadio de Invierno" da su preferencia a suaves tonos pastel.

F/ Como Falda de Largo Desigual: Aquí todo oscila ya que la falda tiene generalmente cortes triangulares, lo que hace que, el dobladillo —con o sin flecos— cae en forma super irregular. Para seguir el tema inspirativo "Atrio" propuesto por la Igdo, las anchas faldas de largo desigual se combinarán con leggings de ostentativos diseños en el invierno de 92/93.

INFLUENCIA ESCOCESA

G/ Como Godet: Sean cortas o largas, las nuevas faldas del tema "Escenario" tienen auténtica caída y elegancia gracias a los godets, piezas cuneiformes insertadas en las costuras verticales a la altura de la cadera.

H/ Como Harris-Tweed: No se preocupe: eso no tiene nada que ver con el abogado más prominente de Hollywood. Harris-



Tweed es el nombre que sólo pueden llevar los tejidos que vienen de las Hébrides, islas muy al norte de Escocia. Estos tejidos están hechos a mano y su lana es de origen escocés. Gracias a las influencias masculinas en la ropa mujer, este tejido ya tiene una programada aparición en chaquetas y abrigos para el invierno 92/93.

I/ Como Instantáneamente Clásicos: Se trata aquí de un tipo

especialmente "maduro" de diseños, que al ser presentados ya convencen de tal modo que reciben instantáneamente la denominación de ser "clásicos", apodo muy difícil de obtener en un lapso de tiempo tan restringido. Para esto tenemos marcados ejemplos sobre todo en el sector del diseño interior, como Philippe Starck, por ejemplo, o los diseños clásicos de Hermés en el sector de moda.

J/ Como Jabots: Tan elegantes y opulentos como se les verá en la próxima temporada invernal subrayando la ola romántica en el teatral tema "Escenario", estos accesorios ya decoraron en el siglo XVII bajo el nombre de alza-cuellos o golilla más de una blusa o vestido. Naturalmente todo esto tiene origen francés.

L/ Como Línea Cursi: Sus características típicas: fuerte colorido y mucha emocionalidad como contrapunto a la austera racionalidad. Sobre todo la línea cursi que vemos en el tema "Circo" inspirado por la Igdo, propone la liberación de la moda de su obligación de ser funcional.

M/ Como Manguito: Parece que los creadores de moda cuentan para el próximo invierno con mucho frío ya que la tendencia "Estadio de Invierno" propone insistentemente los manguitos ya sean de piel auténtica, de imitación, de punto, o realizados en cálidas felpas agradables al tacto. Esos bolsos redondos con dos



aberturas laterales por donde introducir las manos se usan como accesorios o en la versión más deportiva, cosidos directamente sobre los abrigos y chaquetas.

N/ Como Neobarroco: La añoranza y el amor por la opulencia y lo profusamente decorado pone al neobarroco en una posición de primer plano no sólo en la moda, después de una onda de estilismo frío y extremadamente sobrio. Vivos y oscuros colores llamados tonos "Shakespeareanos" en el marco del tema invernal "Escenario" y suaves dorados junto a pomposos materiales como terciopelo, satén y piel corresponden a la actual interpretación del tema barroco.

DISEÑOS ECOLOGICOS

O/ Como Overknees: Se trata aquí de calzas que llegan hasta sobre la rodilla dejando entrever la pierna hasta el dobladillo de la falda. Así las piernas obtienen aún más vistosidad y "calor" en el tema invernal para días glaciales.

P/ Como Penny Loafer: Se llama así la línea de calzado que sigue el estilo auténtico de mocasín indígena y que también fue usado entre otros por los pescadores noruegos. Hoy en día, son imprescindibles acompañando a vaqueros, polos y blazers al estilo Ralph Lauren. Estos clásicos deducen su nombre de la moneda americana (penny) con la que los estudiantes norteamericanos adornaban la lengua de sus zapatos.

R/ Como Reciclaje: Esta palabra muy usada actualmente en muchos sectores de la vida cotidiana no quiere decir otra cosa que la reintroducción de un material y un producto en un ciclo. En el marco de estas consideraciones, el diseño ecológico también gana cada vez más importancia en el sector moda. Tanto

los fabricantes de telas como los confeccionistas están tratando de solucionar este problema en el ramo de la indumentaria.

S/ Como Semi Transparente: La moda siempre ha jugado con pequeñas astucias y seductores detalles. Ya se trate de maillots, corpiños o blusas, lo semi transparente atrae miradas.

T/ Como Transferencia de Marcas: Encontramos este fenómeno al transferir la marca de un producto a otro, de tipo completamente distinto. Hay cantidad de ejemplos clásicos: los nombres Cardin y Cartier conocidos para colecciones de moda y joyas respectivamente, adornan con la misma efectividad perfumes, vajillas, prendas de piel o mecheros. Transferencia de marca significa también el usar el nombre de prominencias (como la estrella del tenis Gabriela Sabatini) para perfumes, por ejemplo.

U/ Como Unico: Son los jóvenes diseñadores quienes dan preferencia a modelos únicos. Estas creaciones están hechas a medida apoyándose en el carácter y tipo específico del cliente. Nunca son modelos Pret a Porter.

V/ Como Velvet: El "blue velvet" figuraba en una canción extremadamente romántica interpretada por Isabelle Rossellini en la película del mismo nombre de David Lynch. En el invierno 92/93 veremos nuevamente este terciopelo en forma artificial, obteniendo su toque aterciopelado mediante acabados especiales.

W/ Como Waterproof: Los ingleses sabían lo que hacían cuando inventaron el acabado impermeable ("waterproof" en inglés) para sus textiles. También en nuestras latitudes estos materiales tienen cada vez más aceptación no sólo en el sector deportivo sino también en el sector de la alta moda.



El nuevo Samara 1.500

LADA

El Lada Samara 1.500, cuatro puertas

El nuevo Lada Samara 4 puertas es una berlina familiar de línea clásica, equipada con un maletero de gran capacidad, que amplía considerablemente las facilidades ofrecidas por los Samara 3 y 5 puertas.

Así, se puede elegir en la actualidad entre las versiones de dos volúmenes de los Lada Samara (3 y 5 puertas, 1.300 y 1.500 c.c.) y el modelo de tres volúmenes (4 puertas y 1.500 c.c.) del Samara 4 puertas.

Por sus características técnicas, su atractiva línea, personalizada en la parte delantera por un capó motor de perfil aerodinámico y, en la trasera, por un maletero de corte clásico, por su completo equipamiento y un precio más que tentador, el Samara 4 Puertas prentende ser el aguafiestas en un mercado altamente competitivo.

El Samara 4 puertas, que sigue siendo un compacto (4,20 m), con un maletero de gran capacidad (400 dm³), incor-

para un motor de 1.500 c.c.

Este moderno motor, potente (71 CV a 5500 r.p.m.) y elástico (11,8 mdaN a 3400 r.p.m.), es además muy robusto y consigue una respetable velocidad punta (156 km/h), con un bajo consumo de gasolina (5,7 litros a 90 km/h; 7,7 litros a 120 km/h; 8,7 litros en circuito urbano).

El precio de lanzamiento del Samara 4 Puertas (sólo 999.000 pts, IVA y transporte incluidos) y su completísimo equipamiento (económetro, retrovisores exteriores regulables desde el interior, luneta térmica trasera, caja de cambios de 5 velocidades, reposacabezas regulables, limpiaparabrisas de barrido intermitente, etc.) son otros tantos argumentos que habrá de tener en cuenta quien se plantee la conveniencia de comprar una berlina familiar segura y de línea clásica.

El Samara 1.500 4P está a disposición del público desde el 15 de octubre en cualquiera de los casi 300 puntos de venta de la Red de Lada Ibérica, S.A.

El sueño

P.M.C.

Creo que ningún conductor podrá decir que nunca se ha visto amenazado por el sueño mientras tenía el volante entre las manos. A todos, en mayor o menor intensidad, nos ha llegado la amenaza, y las experiencias pueden haber sido muy fructíferas en cuanto a la forma que cada cual haya empleado para librarse de esa amenaza que puede originar consecuencias trágicas.

De hecho, las cifras lo confirman, porque en un reciente estudio se ha manifestado que uno de cada tres accidentes de tráfico se produce por causa del sueño. Esta aseveración es muy digna de ser meditada por todos los que conducimos. Y es que en muchas ocasiones, con el afán de llegar enseguida, quizá por estar ya a muy corta distancia de nuestro punto de destino, queremos aguantar el sueño, tratamos de vencerle utilizando para ello cualquier fórmula (cantando, la radio a fuerte volumen, hablando con los compañeros de viaje...), fórmula que en alguna ocasión puede dar resultado, pero que de todas formas no es la solución idónea para el caso. Esa solución pasa, inexcusablemente, por la separación del vehículo de la calzada para poder dar "una cabezadita", que quizá con unos cuantos minutos sea suficiente para aliviar la pesadez de ojos, el sueño que se apodera de nosotros de una forma irresistible.

Los madrugones, muchas horas de conducción, conducción nocturna y otras numerosas causas pueden ser el motivo de nuestro sueño mientras estamos al volante. Ojo, pues, y recordemos que uno de cada tres accidentes está provocado por el sueño. Y si a ello añadimos el porcentaje de los que ocurren por culpa del alcohol...



La nueva gama para el 93.

GME

Gama de modelos automovilísticos para el venidero 1993

Las ofertas automovilísticas, de cara al año próximo, se van incrementando por parte de la mayoría, por no decir la totalidad, de las marcas. Nuevos modelos, variantes, mejoras, logros

técnicos se van introduciendo en el mercado para hacer más amplia la oferta, con lo que el consumidor puede tener un abanico lleno de posibilidades para satisfacer sus gustos.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Dentro de esta línea, General Motors España ha efectuado una presentación a la prensa del motor de la gama de vehículos que ofrece para el venidero 93, presentación en la que se ha tenido la oportunidad de probar todas las novedades, incluyendo los vehículos todo terreno, por rutas en campo abierto y con condiciones climatológicas no muy favorables.

Según directivos de la empresa, las novedades de la gama se fundamenta en tres objetivos primordiales, como son seguridad, compatibilidad medioambiental y confort. Todo ello va en beneficio del usuario, que encontrará todos los modelos con un precio nuevo, impuesto por las circunstancias de tipo oficial, precios que se han incrementado lo mínimo posible y que no pasarán de un 2-2, 5 por ciento más sobre los actuales.

LA OFERTA

La marca Opel ofrece nuevos y mejorados modelos de Corsa, Astra, Cabrio, Vectra, Calibra, Omega, Senator, Frontera, Monterrey, Corsa Van, Astra Van, Combo y GME Midi... Novedades destacadas dentro de las gama son el Calibra Turbo 4x4 16V, un deportivo con muy altas prestaciones, y la gama del Vectra, mejorada tanto en el aspecto externo como en el interior, con modelos nuevos como el GT 16V y el Turbodiesel con catalizador. Otra novedad destacada para el próximo año será el Pontiac Trans Sport, con el que GME entrará en un nuevo segmento del mercado, el de los llamados turismos multifuncionales.

LA SEGURIDAD

Tema que preocupa especialmente a los fabricantes es el de la seguridad para los ocupantes de sus vehículos. Pausadamente, Opel ha ido intro-

duciendo importantes mejoras, y ahora nos encontramos con que los Vectra y los Calibra incorporan en su gama del 93 las barras dobles de protección contra impactos laterales y un sistema tensor de cinturones de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros que ya han ofrecido buenos resultados en el Astra. Y también en este último modelo, como en los antes citados Vectra y Calibra, se introduce el "airbag" —del que ya hemos informado en anterior semana—, de mayor tamaño que el "Eurobag" y que por su amplia superficie de impacto, protege la cabeza y parte superior del cuerpo del conductor en caso de choque frontal.

Se tiene como objetivo que la totalidad de modelos de la gama 93 dispongan de catalizador que reduzca la emisión de gases contaminantes y el aire acondicionado se instalará en los Astra 1.4 y 2.0i 16V y posteriormente en el 1.6, con nuevo refrigerante de los clorofluorcarbonos.

EN RUTA

P.M.C.

TRES MILLONES DE CORSAS

El número tres millones de Corsa ha salido de la cadena de montaje de la planta española de General Motors en Zaragoza. Es un Corsa 1.2 Swing, que será donado a la Residencia de Ancianos San Eugenio, de la capital aragonesa. Del Corsa/Nova se vendieron en el mercado europeo, durante 1991, un total de 346.000 unidades.

HERTZ FIRMA CON IBM

Hertz Europa e IBM Europa en el Reino Unido, han firmado un acuerdo por el que Hertz será el proveedor exclusivo de alquiler de coches de IBM en 16 países europeos, durante

los próximos tres años.

UNIROYAL MAX 400

Uniroyal suministra, desde hace años, neumáticos para furgonetas adaptados a la calidad que exige el mercado, y de ahí el éxito de la gama Max. Desde el lanzamiento de la nueva Ford Transit, la familia Uniroyal cuenta con un miembro más, el nuevo MAX4 400, nuevo neumático de 15 pulgadas de diámetro interior en las series 70, con capacidad de carga superior y medidas más anchas. Las ventajas de los nuevos neumáticos de sección baja para furgonetas se aprecian en mayor espacio de montaje para frenos, comportamiento en carretera más estable, mejor mantenimiento en carrete-

ra, velocidad máxima superior, menor resistencia y mejores prestaciones de marcha y peso reducido del neumático.

NUEVA PLANTA DE G.M.

General Motors ha inaugurado el complejo de su nueva planta en la localidad húngara de Szentgotthard, donde se fabrican los Opel Astra y los motores de 1.6 litros. La inversión ha sido de 400 millones de marcos alemanes. La planta, la más moderna de la compañía en Europa, tendrá capacidad de producción de hasta 200.000 motores de gasolina por año, trabajando en tres turnos. En el acto estuvieron el presidente de la República de Hungría, Arpad Göncz, y el de General Motors Europe, Louis R. Hughes.

AMERICA, AMERICA

Cuando hablamos de los Estados Unidos, de inmediato nos viene a la mente nombres como Nueva York, Washington, San Francisco, Los Angeles, Boston, Filadelfia, Chicago, es decir los de las grandes urbes que son como la

representación de todos los estados de aquella populosa nación. Pero, claro está, los EE.UU. no son únicamente estas grandes ciudades, ni sus famosos atractivos turísticos, ni sus reclamos de todo tipo, ni su especial forma de vida, todavía

chocante para los europeos... Los Estados Unidos tienen también otros especiales encantos, otras sugerentes ofertas que, por unas u otras causas, no suelen llegar al extranjero, no se acostumbran a poner al alcance del visitante.



Casa de madera, con porche.



Spring Lake, con el hotel Warren en primer término.

ARCHIVO

De Newart a Atlantic City por la costa atlántica

PABLO MARTIN CANTALEJO

Mi destino en los EE.UU. era un lugar sonoro de nombre, pero poco conocido, que algunos han confundido con Atlanta, y si bien no está a muchos kilómetros de esta ciudad, nada tiene que ver con ella. Atlantic City puede calificarse como algo artificial en el contexto de los Estados Unidos, por cuanto es, en realidad, la playa de moda y el centro neurálgico de los casinos de juego y grandes hoteles de Nueva York, de la que dista menos de dos horas por autopista, una de las grandes autopistas americanas que pueden tener cuatro, cinco o seis carriles en cada dirección, con frecuentes cabinas de peaje.

A la gran urbe neoyorquina se puede arribar por tres aeropuertos: Laguardia, generalmente para vuelos nacionales; Kennedy y Newart. En este último opera la compañía americana Continental, junto a otras grandes empresas, que están haciendo de este punto uno de los aeropuertos de más densa circulación, pues no en vano se registran diariamente unas 280 entradas y salidas, con un movimiento de 2.800.000 pasajeros durante el pasado 1991. Las dimensiones de la terminal son enormes, y no digamos el estacionamiento para vehículos, por el que circulan autobuses para llevar de un extre-

mo a otro a los conductores. Newart es todo un espectáculo, que se engrandece a partir del crepúsculo cuando las aronaves encienden todas sus luces para despegue o aterrizaje.

NEWART Y SU MUSEO

El aeropuerto de Newart es la entrada oficial al Estado de Nueva Jersey, uno de los pocos que en su superficie ofrecen los más variados atractivos de toda índole, capaces de colmar las ansias de novedades del visitante.

Newart como ciudad debe la fama al aeropuerto, si bien dispone de una vida intensa y activa, con buen número de hoteles, próximos la mayoría a dicho aeropuerto. Sobresale en ella un magnífico museo que merece la pena visitar, porque acoge unas excepcionales y amplias colecciones, tanto nacionales como internacionales. Fundado en 1909, sus fondos se han venido incrementando de forma destacada hasta poder mostrar excepcionales colecciones de temas americanos, de las artes decorativas, de Africa, del Pacífico, de Egipto, de Grecia y de varios países asiáticos, con obras de gran valor.

POR LA COSTA ATLANTICA

En autobús emprendemos el camino hacia Atlantic City a lo

largo de la costa atlántica y dejando a lo lejos, cada vez más atrás, las asombrosas moles de los rascacielos de Manhattan. Hay una primera parada en un punto que puede ser ejemplo de las cosas que, ante nuestro asombro, hacen los americanos. En medio de una enorme pradera con numerosos árboles y grandes espacios abiertos, se ha erigido el Centro de las Artes del Estado Jardín, que dispone de un anfiteatro con 1.700 localidades, por el que periódicamente pasan grandes figuras de la canción (Julio Iglesias entre ellas), y de la música en general, como destacadas orquestas; asimismo se celebran fiestas étnicas, es decir, de diversas razas.

Desviándonos de la autopista vamos hacia Atlantic Highlands, ya junto al mar, para seguir de inmediato a la península de Sandy Hook Light, que tiene a gala poseer, en un altozano, dos antiguas torres de piedra que en tiempos fueron sendos faros de valiosa ayuda para navegantes. Desde aquí, camino de Long Branch, pueblo con una playa que está muy de moda en la costa.

En nuestra ruta cruzamos pequeños y pintorescos núcleos urbanos, en los que predominan las encantadoras casitas de madera, de una o dos plantas, con porches

la mayoría de ellas y pequeños jardines rodeándolas. Proliferan estas casitas porque, me dicen, son muchas las personas que prefieren vivir en el campo y desplazarse a diario hasta los grandes núcleos para trabajar (para ir a Nueva York, por ejemplo, utilizan un ferry). Hay en la ruta un elevado número de pequeñas gasolineras, lo que da idea del uso frecuente que se hace de los automóviles, de los que hay, dicho sea de paso, de todos los tamaños, aunque los de mayor envergadura se imponen. En varios pueblos y en caseríos aislados, se ofrecen coches de segunda mano, en cuyos cristales se marcan los precios. No faltan las pequeñas tiendas de alimentos y de otro tipo de comercio, y asimismo es frecuente la venta de aperos de labranza, porque por estos lugares también se trabaja el campo.

PLAYAS DE FAMA

Naturalmente, no relaciono todos los pueblos del trayecto, sino algunos de los más sobresalientes, como Asbury Park, y a poca distancia de él, un núcleo encantador, Crossing, asimismo con playa, con un gran jardín para servicios religiosos ante una iglesia, y con casitas del estilo de la época victoriana, todas

ellas con porches. En Belmer, una playa preferida por los jóvenes, me llama la atención su paseo marítimo, construido en madera, estilo que asimismo se aplica en bastantes otras playas y también en la enorme de Atlantic City, mi destino. Está luego Spring Lake, con la catedral de Santa Catalina y un antiguo y famoso hotel, recientemente restaurado, el Warren, de estilo clásico, contrastando con otro de traza moderna, y numerosos y señoriales palacetes...

El poblado, pintoresco y animadísimo, de Point Pleasant Beach tiene buena parte de su suelo entarimado, costumbre ésta aplicada a numerosos paseos marítimos, como antes decía, y que tuvo su origen en el también mencionado de Atlantic City, hacia 1870, para evitar que el público llevase arena en sus pies a los hoteles situados en la misma playa.

Estos pintorescos lugares de verano se prodigan a lo largo de los 250 kilómetros de litoral atlántico de Nueva Jersey, famosa costa desde hace muchos años, por sus atractivas playas entre las que destaca la de Cape May, completamente al sur, el punto de verano más antiguo. Final de trayecto, Atlantic City, que bien merece un comentario aparte.

Smithville, un encantador lugar

P.M.C.

En el centro, un pequeño lago poblado de patos y con un surtidor que emerge de las aguas; rodeándole, varias docenas de pequeñas casas de madera, de gracioso y encantador aspecto, algunas con porches, todas con ventanales cerrados por cristalerías, y dedicadas, en su totalidad, a la venta de artículos variados, pero especialmente reclamos para adornos caseros, navideños, objetos de uso doméstico; también vestimenta femenina e infantil, y joyería.

Estas casitas que forman el

pequeño, pintoresco y modélico poblado de Smithville, alternan con otras de mayor tamaño, que han sido convertidas en restaurantes de muy variada y atrayente decoración. En ellos se pueden degustar especialidades americanas y de otros países.

Hay caballitos del tío vivo y otros atractivos de ferias, así como uno de esos populares pequeños trenes que recorren la villa para transportar al turista que tiene ese capricho. En el lago barquitas esperando a la clientela.



Lago y casitas de Smithville.

P.M.C.

Miércoles

4

noviembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 5 de noviembre.
Van 310 días; faltan 56.
Sol: De 7,49 a 18,07 horas.

SANTORAL

Santos: Zacarías, Isabel, Elisa, Teófilo y Silvano.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30, "Un horizonte muy lejano"

Bono Loto

Miércoles, 4

4	11	14	19
27	Com. 3 Rein. 9	28	

Martes, 3

4	10	6	21	27	49	Com. 9 Rein. 9
---	----	---	----	----	----	-------------------

Lunes, 2

4	26	30	32	36	45	Com. 38 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 1

4	5	13	19	32	35	Com. 39 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

Lotería Primitiva

Sábado, 31

6	15	16	18	24	49	Com. 28 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 29

3	9	30	34	38	40	Com. 28 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 3

19.055

Lunes, 2

32.500

Viernes, 30

06.212

103

Jueves, 29

42.136

Miércoles, 28

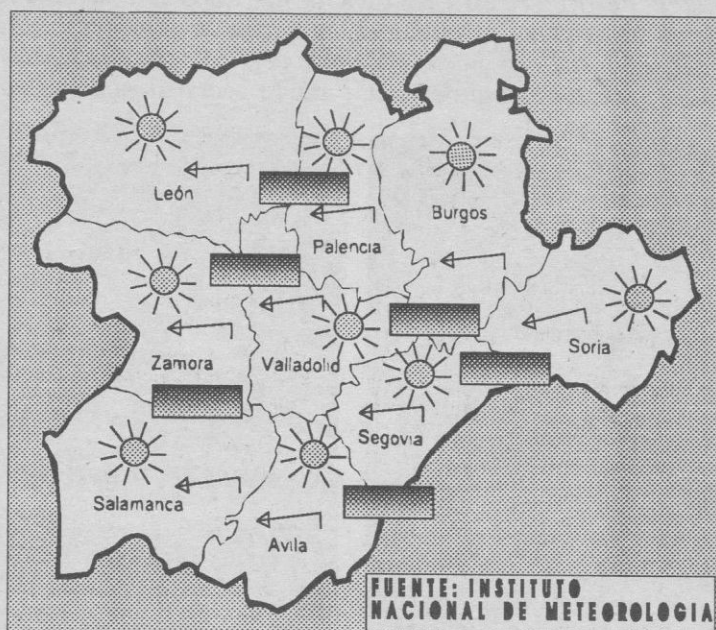
92.482

REZA

NUEVE AVEMARÍAS

Durante nueve días
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.
P. M. M.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	13,5	9,6	
León	13,0	5,8	
Zamora	16,8	13,6	
Salamanca	15,0	8,6	
Palencia	11,2	9,8	
Burgos	10,2	8,0	
Soria	13,6	7,4	
Segovia	12,6	6,4	
Ávila	13,0	4,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado; bancos de niebla dispersos que se disiparán durante la mañana; temperaturas en ligero ascenso con máximas variando entre 12 y 17 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 6 y 10 grados; vientos flojos variables.

Mañana, poco nuboso o despejado; nieblas dispersas; temperaturas en ligero ascenso; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN LA BIBLIOTECA DEL INSTITUTO BRITANICO

- Directores de cine británicos de los años 80. Del 2 al 6 de noviembre.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 4 de noviembre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El pasado martes, 27 de octubre del presente año, se desarrolló según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Consultorio Médico de Sanchonuño (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 22 bolsas, de entre los 33 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

11 del 0 +
2 del AB +
4 del 0 -
4 del A -
1 del B -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecerles de antemano en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

CULTOS

"UNION EUCARISTICA REPARADORA (Marías de los Sagrarios)"

El día 5 primer jueves de noviembre, tendremos a las cinco y media de la tarde acto eucarístico y celebración de la Eucaristía pidiendo por las vocaciones sacerdotales y religiosas. Terminará a las seis y media.

AVISOS

JORNADAS DE CONSUMO EN AVILA

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que el próximo día 12 del corriente mes se celebrarán Jornadas de Consumo en Avila. Las personas interesadas en asistir deben pasar por nuestro domicilio social a realizar su inscripción a partir del día 5 a las cuatro de la tarde.

CINE

CICLO DEL INSTITUTO BRITANICO

Dentro del ciclo de películas (subtituladas) de los mejores directores británicos de los años 80, mañana jueves, proyección de "Ladder of swords", de Norman Hull. A partir de las 20 horas en el salón de actos de Caja Segovia. Entrada libre.

En el bar,
en el comercio,
en la oficina...

No arroje los papeles
inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen
una gran misión.
COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

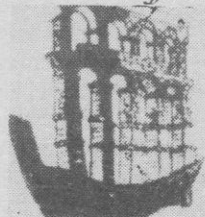
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

JUBILO ENTRE LOS AGRICULTORES DE MULA

Murcia.— La pertinaz sequía de las cuartanas del terreno de Mula, en que muchas veces se han perdido las cosechas de limoneros y naranjas por falta de agua, va a ser remediada con el proyecto aprobado ya por la Confederación Hidrográfica del Segura, del que es autor un joven ingeniero de ésta y que aprovechará el caudal de los ríos Mundo y Segura.

La noticia ha producido gran júbilo entre los vecinos de Mula, habiendo sido colocado en las calles un extracto del anteproyecto de la obra.—Logos.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidadesY ASADOS EN
HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

Hoy,
día 4 de
noviembre

NO efectuaremos los habituales servicios
de limpieza viaria y recogida de basuras
(COMERCIO Y RECOGIDA NOCTURNA)

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

DEPARTAMENTO DE TRIBUTOS

— ANUNCIO —

Impuesto sobre Actividades Económicas

PLAZO DE PAGO

Se hace público que mediante Resolución de esta Alcaldía del día de la fecha, se ha dispuesto ampliar el plazo de pago del Impuesto sobre Actividades Económicas de aquellas liquidaciones que haya girado este Ayuntamiento, finalizando dicho plazo el día 16 de noviembre próximo. Transcurrido dicho nuevo plazo sin haberse hecho el pago se procederá a su cobro por el procedimiento de apremio con recargo del 20 por 100 de la deuda tributaria, intereses de demora y gastos de procedimiento que correspondan.

Segovia, a 28 de Octubre de 1992.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261



TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS



⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid

ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA piso amueblado.
Teléfono 426746.

COMPARTO piso con chicos.
Teléfonos 431073-594378.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, calefacción central, ascensor. Teléfono 420727 (contestador).

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

APARTAMENTO nuevo, amueblado. Residencial San Cristóbal. Teléfono 434827.

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central, zona Regimiento de Artillería. Teléfono 423364.

PISO nuevo, 3 dormitorios, garaje, trastero. Sin muebles. 75.000. Teléfono 432321.

SE ALQUILA plaza garaje en plaza San Nicolás. Teléfono 425173.

ALQUILO piso amueblado, calefacción en José Zorrilla. Teléfonos 423221 y 91/3810142.

PARTICULAR, piso amueblado, zona Alcázar. 3 dormitorios. 65.000. Teléfono (91) 5199085.

ALQUILO plaza garaje, Obispo Quesada, 24. 6.000 ptas. Teléfono 566199.

ALQUILO nave almacén barata. Tiempo indefinido. Teléfonos 422719 y 441400.

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 426148-427760.

SE ALQUILA piso amueblado junto Colegio Universitario. Teléfono 401172.

GANADOS ▼

VENDO 8 novillas de 8 a 12 meses. Teléfono 500470.

VENDO chotos, añojas, novillas, sementales, Limousin, con carta, alta calificación. El Espinar. 91/5435090.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITAN Distribuidores, 350.000 pesetas mensuales. Llamar hora de oficina. Teléfonos 91/3614760 - 3615465.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE OFRECE peluquera esteticista. Teléfono 440486.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Sopotales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

NECESITO señora o señorita para ayudar en cocina, experiencia. Venta Arias. Puerto Navacerrada. Teléfono (91) 8521432.

SE NECESITA empleada de hogar, horario de 7,45 a 13,30. Teléfono 426741. Llamar a partir 4 tardes.

SE OFRECE señora para trabajar horas mañanas. Teléfono 426979.

SE NECESITA chica. Hotel Tres Hermanas, Boceguillas. Teléfono 543040.

TRASPASOS ▼

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

VEHICULOS ▼

TURISMOS USADOS

—ALFA ROMEO 75 seminuevo.

—VOLVO 740 GLE.

—OPEL RECORD.

—RENAULT 21.

—RENAULT Super 5.

—PEUGEOT 309.

—VOLVO 740 TD.

—VOLVO 760 GLE.

—RENAULT 9.

Auto Escan, S.L. Telf. 435361.

VENTAS ▼

VENDO camada de pastor alemán, baratos, con buen pedigrí. Teléfono 434405.

VENDO cuadro original de Lope Tablada de Diego. Epoca dorada del pintor. Teléfono 91/6196771.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso y piso alquiler. Teléfono 470721.

URBANIZACION Los Cortos. Venta parcelas y chalets. 6.500.000. Teléfono 908/106317.

VENDO chalet adosado en San Cristóbal. 156 m². 4 dormitorios. Jardín privado. 16.000.000 pesetas. Teléfono 433001.

VENDO piso, 2 dormitorios, zona José Zorrilla. Cuarto trastero, opción garaje. Teléfono 436606.

VENDO plazas de garaje junto Instituto Andrés Laguna-Conde Sepúlveda. Doble utilidad para garaje-trastero. Buen precio. Teléfono 440312.

VENDO piso estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Gastos individuales, jardín privado. Precio: 9.500.000. Grandes facilidades. Teléfono 442523.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

TUTTI

JUAN BRAVO, 8.

C/ REAL Telf. 44 02 11

BATERIAS cocina, ollas presión WMF.

ESPEJOS biselados con marco 50x60: 8.250, 70x80, 10.990.

GRAN SURTIDO de baúles desde 4.000.

ESTANTERIAS MADERA 175x74x22, siguen a 5.990.

Maceteros mimbre todos tamaños.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende piso, zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR. Vende plazas de garaje en Conde Sepúlveda.

TOVAR. Alquila oficinas. Fernández Ladreda. Ochoa Ondátegui, desde 40 metros.

TOVAR. Vende pisos en construcción, 3 dormitorios, opcional, garaje, trastero.

TOVAR. Vende casona para rehabilitar. Sotosalbos, 2 plantas, cuadra, 3 calles.

TOVAR. Venden o alquilan naves en el polígono "El Cerro".

TOVAR vende pisos 2-4 dormitorios. Garajes. La Plata. Construcción.

43.59.50 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE ANICETO MARINAS. 60 m². Precioso apartamento. Seminuevo. Cocina amueblada.

HABITAT: JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. 65 m². 1 dormitorio. Salón. Cocina muy amplia. Garaje.

HABITAT: CALLE MELANCOLIA ALTA (La Granja). 55 m². 1 dormitorio. A estrenar. Exterior. 6.500.000 ptas.

HABITAT: CALLE DESCALZAS. 78 m². 1 dormitorio. Primeras calidades. Visítelo.

HABITAT: CALLE TARAY. 72 m². 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 44 30 33

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

LIMPIEZAS de obra, mantenimiento, comunidades y bares. Teléfono 580442.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

EMPRESAS

I.C.L. INFORMATIZA EL AREA DE INSPECCIONES INDUSTRIALES DEL MINISTERIO DE DEFENSA

ICL incrementará su presencia informática en el Ministerio de Defensa al haberse adjudicado el concurso público para la informatización del Area de Inspecciones Industriales, Fábrica Nacional y Laboratorio Químico Industrial de la Marañosa.

Con esta adjudicación, en competencia con más de 13 empresas ofertantes, se logra una plena integración. Básicamente se trataba de dotar a estas tres dependencias de equipos informáticos con el software necesario para la realización de una serie de tareas, partiendo de un punto de referencia, consistentes en que el sistema operativo había de ser UNIX, considerando que las aplicaciones se ejecutarían sobre una base de datos Oracle.

Si bien estas características eran comunes a las tres instalaciones, existía un tratamiento distinto entre ellas a la hora de considerar la conectividad de los usuarios. Por ello, recibirían un enfoque diferenciado, por una parte el Area de Inspección Industrial y por otra, la Fábrica y el Laboratorio de Química de la Marañosa. (B3).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE ☐ 4.800 ptas. SEMESTRE ☐ 9.600 ptas. AÑO ☐ 19.200 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

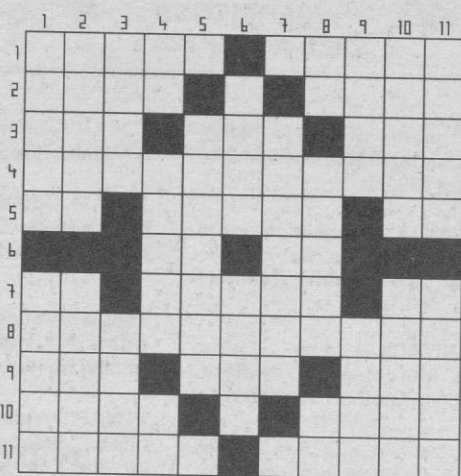
con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Calamidad grande que aflige a un pueblo. Al revés, especie de capote de monte o poncho. 2: Al revés, una, asocia para algún fin común. Gigante que se alimentaba de carne humana. 3: Artículo. Forma del pronombre personal que se usa como tratamiento. Artículo. 4: Se apropiaron de las sustancias necesarias para su conservación y desarrollo. 5: Voz para detener a las caballerías. Hidrocarburo. Al revés, carta de la baraja. 6: Nombre de letra. Al revés, repetido y familiar, madre. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, lígale. Consonantes. 8: Arte supersticioso de adivinar el futuro evocando a los muertos. 9: Quiera. Señal de peligro y petición de auxilio. Al revés, prefijo que denota antelación, prioridad o encarecimiento. 10: Entrégueme. Al revés, hurtó. 11: Al revés, aula. Mece.

VERTICALES.— 1: Nombre dado a la diosa Atenea. Ganso. 2: Complicado. Ciudad francesa. 3: Al revés, porción de tierra rodeada por todas partes. Piedra preciosa. 4: Símbolo químico. Introducir. Artículo. 5: Citoplasma del huevo de los animales (PI). 6: Unica. Cariño. 7: Al revés, el demonio. 8: Negación. Nombre de varón. Antigua lengua de Provenza. 9: Letras de "aguila". Rumiante parecido al toro con una giba sobre el lomo. 10: Vitrina (PI). Pedazo desgarrado de una ropa. 11: Dícese de la caballería cuyo pelo está mezclado de blanco, gris y bayo. Al revés, instrumento musical (PI).



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Plaga. anaur. 2: aila. Ogro. 3: Los. Vos. Una. 4: Asimilación. 5: So. Eiano. 6: Te. 7: An. elai. 8: JS. 9: Nigromancia. 9: Arne. Sos. erf. 10: Deme. obo. 11: esalc. Acuna.

VERTICALES.— 1: Palas. Anade. 2: Loso. Nimes. 3: alsi. Gema. 4: Ga. Meier. El. 5: Vilelos. 6: Sola. Amor. 7: sanas. 8: No. Román. Oc. 9: Agui. Cebu. 10: Umas. Jiron. 11: Roana. sapra.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Un cambio de aires le sentaría muy bien en estos momentos. TRABAJO: Cuidado con las inspiraciones súbitas. AMOR: Si no actúa con rapidez, alguien le arrebatara el cariño del ser amado.



TAURO.— SALUD: Cuidado con lo que come; su estómago no le permitirá ningún abuso. TRABAJO: Resuelva ese problema cuanto antes; si espera un poco, podría ser ya tarde. AMOR: Pasable.



GEMINIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Aunque empezó con poca gana, le resultará apasionante. AMOR: Amargura.



CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Revise bien las cosas y descubra qué es lo que falla. AMOR: Melancolía.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Rendimiento satisfactorio. AMOR: Exitos increíbles.



VIRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Comida de negocios interesante. AMOR: Situación delicada.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea más constante y no deje las cosas a medias. AMOR: Nuevo romance.



ESCORPIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se haga demasiadas ilusiones sobre ese asunto. AMOR: Situación embarazosa gracias a su mala cabeza.



SAGITARIO.— SALUD: Haga un poco de gimnasia y sus molestias desaparecerán. TRABAJO: Sus excentricidades acabarán por colocarle en una difícil situación. AMOR: No sea tan inconstante ni tan frívolo.



CAPRICORNIO.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Si sigue actuando de forma tan rutinaria, irá para atrás como el cangrejo. AMOR: Exitos entre personas del sexo opuesto.



ACUARIO.— SALUD: Regular. TRABAJO: No deje que se le suba a la cabeza lo que no ha sido más que suerte. AMOR: Aparte de su mente esos pensamientos.



PISCIS.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: La envidia no es nunca buena consejera. AMOR: No siga insistiendo o reducirá aún más sus posibilidades.

Efemérides

1493.- Cristóbal Colón, en su segundo viaje descubre las islas Dominica y Marigalante, en las Antillas Menores.

1869.- Se descubre que el famoso cañón "El Criollo", trofeo de la guerra contra Paraguay e instalado en la plaza del Paruque de Buenos Aires, estaba cargado con pólvora y un proyectil de 120 milímetros.

1871.- Se funda en Madrid la Asociación de Escritores y Artistas.

1893.- Explosión del "Cabo Machichaco" en el puerto de Santander. Ocasiona más de seiscientos muertos, mil heridos y destruye cincuenta y seis edificios.

1901.- Nace en París el escritor y político francés André Malraux.

1903.- Proclamación de la República de Panamá, separándose de Colombia.

1942.- Segunda Guerra Mundial: Las armas antitanque del Eje siguen deteniendo el avance británico.

1982.- El Banco de España toma el control directo de Banca Catalana, tras las pérdidas del grupo de 130.000 millones de pesetas.

1983.- Los Reyes de España asisten en París, como invitados de honor, a la Conferencia Biannual de la UNESCO.

1985.- Beatificación del primer periodista de la historia de la Iglesia, el carmelita holandés Tito Brandsma, asesinado por los nazis en 1942.

Cumpleaños

Hoy 4 de noviembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Rosario González Flores, actriz y cantante, 29.

Antonio Soler, "Antonio", bailarín, 71.

Martin Balsam, actor, 73.

Jesús Abad, "Chus", jugador de fútbol, 27.

Loreta Switt, actriz, 48.



Rosario Flores.

ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1611.- Antonio Pérez, secretario de Felipe II.

1639.- Fray Martín de Porres.

1873.- Antonio de los Ríos Rosas, político español.

1954.- Henri Matisse, pintor francés.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID			SEGOVIA			MADRID		
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Atocha	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07				
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)			
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34			
	12,16	14,07	11,55	13,37				
	14,16	16,07	12,55	14,37				
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37				
			16,55	18,37				
	16,10	18,07	18,55	20,37				
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28			
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37				
	20,10	22,08						

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
1/6-30/9 laborables		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30.
Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.
Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.
Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
19,00.- PRIMERA SESION
"La reina de Cobra"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SESION DE NOCHE
"La noche de Halloween"
23,25.- QUIEN SABE DONDE
00,25.- TELEDIARIO 3
00,50.- PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD
01,50.- CINE 92
"Los últimos días de Pompeyo"
03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
09,30.- NOTICIAS
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO
10,25.- NOTICIAS
10,30.- EL CLUB DE LAS MUJERES
11,15.- NOTICIAS
11,20.- CRISTAL
12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,40.- NOTICIAS
12,45.- EL SHOW DE LA UNA
13,50.- NOTICIAS
13,55.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,30.- NOTICIAS
17,35.- PARA NOSOTROS
18,25.- PRIMERA SESION
"Escalada hacia la muerte"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- HOLA RAFFAELLA
EL PRIMI-JUEGO (A las 22,15)
00,15.- TELEDIARIO 3
00,40.- SEMBLANZAS
"Ana María Matute, érase una vez"
01,40.- CINE 92 "Nacida para amar"
03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE.



15,30.- DESCUBRIMIENTO DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA 2 EN CORTO
16,55.- FUTBOL: EUROPA EN JUEGO
17,00.- COPA DE LA UEFA
19,15.- RECOPA DE EUROPA
21,00.- COPA DE EUROPA
22,45.- ESPECIAL CINE
"Tulsa, ciudad de lucha"
00,25.- EL INFORME DEL DIA
01,00.- CINE CLUB. "María de mi corazón"
03,00.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,30.- APERTURA
07,32.- TITULARES
07,35.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,00.- TITULARES
09,05.- LA AVENTURA DEL SABER
10,35.- LA PELICULA DE LA MANANA
"Pata de Palo"
12,10.- PASE DOS
13,35.- DIBUJOS ANIMADOS
14,00.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- MAS VALE PREVENIR
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DESCUBRIMIENTO DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La casa de Jeanne"
18,00.- BALONCESTO: ESTUDIANTES
CAJA POSTAL - ORTHEZ
21,00.- QUERIDOS COMICOS
"Joselito"
22,00.- JUEVES CINE
"Los perros de la guerra"
00,05.- EL INFORME DEL DIA
00,35.- METROPOLIS "Siggraph"
01,05.- GOLF. COPA DEL MUNDO
01,30.- CINE CLUB. "La lectora"
03,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,30.- TELECINE
"Persecución a vida o muerte"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- BONANZA
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LA PELICULA
DEL MIERCOLES
23,00.- LA NOCHE DE HERMIDA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- DEBATE ABIERTO
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Silencio de muerte"
03,15.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VIVA LA VIDA
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR
12,40.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- POR ESTAS CALLES
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Y después del cuplé"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- JINETE NEON
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN INDIANA JONES
22,00.- FARMACIA DE GUARDIA
22,30.- DE TU A TU
00,00.- NOTICIAS
00,30.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Nieve en Capri"
03,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS
"El supersheriff"
23,50.- HUMOR
CINCO ESTRELLAS
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE
02,10.- STARKY Y HUTCH
03,00.- FBI
03,50.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,15.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MANANA
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ALICIA
10,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
10,30.- CINE CORAZON
12,30.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- LOS ROPPER
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE HOY Y MANANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPERGUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
23,45.- HUMOR
CINCO ESTRELLAS
00,30.- ENTRE HOY Y MANANA
00,55.- PRESSING BOXEO
01,55.- DOS CONTRA EL CRIMEN
02,45.- CIERRE DE EMISION Y ESPACIOS PROMOCIONALES



15,00.- SESION ESPECIAL V.O.
16,31.- CINE: "Henry y June"
18,39.- DOCUMENTAL
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Bitelchus"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Europa"
23,48.- CINE: "Splendor"
01,34.- 24 HORAS
02,27.- CINE: "Las aventuras de F. Fairlane"
04,05.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS:
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- SESION ESPECIAL V.O.
11,50.- CINE: "¿Qué fue de Baby Jane?"
13,24.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS:
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- CINE: "Mo' Better Blues"
17,05.- DOCUMENTAL
18,01.- CINE: "Moonwalker"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Bitelchus"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+: "House III"
23,31.- CINE: "Loca Academia de Policía VI"
00,52.- SESION ESPECIAL V.O.
02,30.- CIERRE



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE
"Pasaporte al miedo"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CHAN-TATACHAN
23,00.- CINE: UNA DE MIEDO
"La niebla"
00,40.- TELENOTICIAS
00,55.- LA NOCHE SE MUEVE
01,55.- HOSPITAL
02,45.- TE QUIERO LUCY
03,10.- FIN DE EMISION

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- LA NOCHE SE MUEVE
11,30.- FLIPPING CON EL ZAPPING
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
13,00.- MENU DEL DIA
13,10.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE "Celos"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE TELEDIARIO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- OLE TUS VIDEOS II
22,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
"Runaway, brigada especial"
00,20.- TELENOTICIAS
00,35.- LA NOCHE SE MUEVE
01,35.- HOSPITAL
02,25.- MAUDE
02,50.- TE QUIERO LUCY
03,15.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

TERROR

LA NOCHE DE HALLOWEEN ★★★ (TVE-1. 21,30).— Los chicos de Haddonfield, una pequeña población de Illinois, celebran la víspera de Todos los Santos disfrazándose y haciendo travesuras. Uno de ellos, de seis años de edad, asesina a su hermana tras sorprenderla en casa con su novio. En 1978, quince

años más tarde, el joven escapa del hospital psiquiátrico donde fue internado y vuelve al lugar donde ocurrieron los hechos. Sin duda alguna esta película es uno de los psycho-killer más excitantes de la reciente historia del cine, que pese a los años transcurridos todavía destaca por su implecable factura como serie B.

OESTE

TULSA, CIUDAD DE LUCHA ★★ (LA 2. 22,45).— En Tulsa, tumultuosa ciudad emporio del petróleo situada en el Estado de Oklahoma, vive Cherokee Lansing, una valiente mu-

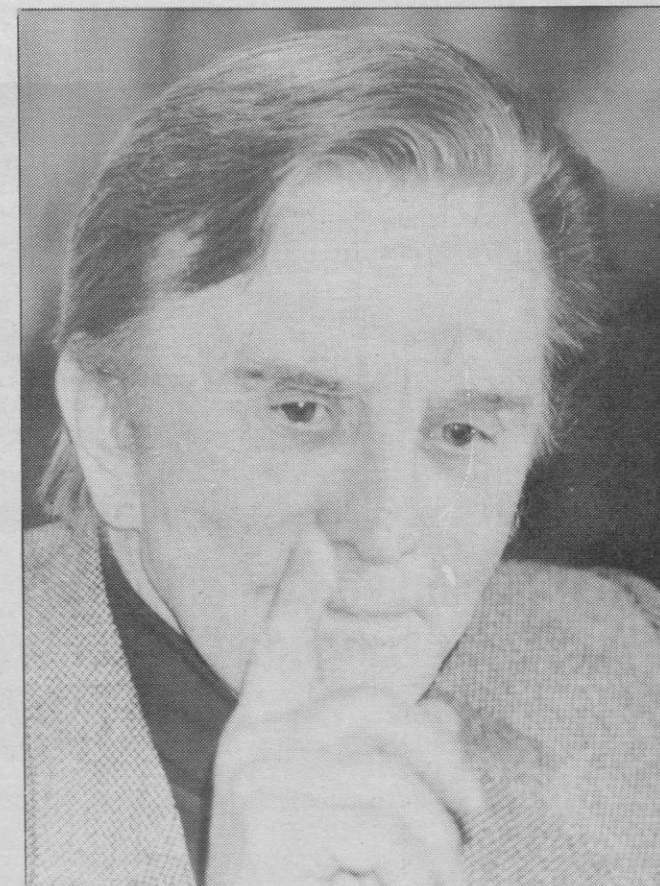
chacha india cuyo padre es dueño de los mejores ganados del lugar, muerto en una explosión de un pozo petrolífero de Bruce Tanner. Cherokee odia desde entonces a Tanner, y se dedica a buscarlo.

DRAMA

MARIA DE MI CORAZON ★ (LA 2. 01,00).— Héctor es un ladrón, de gran ingenio y habilidad, que un día descubre que su apartamento ha sido tomado por asalto por una atractiva joven vestida con un traje de novia y que duerme plácidamente en la cama de su dormitorio.

La atrevida jovencita resulta ser María, una antigua y casi olvidada novia de Héctor, a la que acaba de plantar su prometido y posiblemente futuro marido, justo cuando estaban a punto de casarse. A partir de este momento, la vida de ambos se complica.

BELICA



Kirk Douglas.

ARCHIVO

SILENCIO DE MUERTE ★★ (ANTENA. 01,30).— El conflicto bélico de Corea se encuentra en pleno apogeo durante 1953. Un buque estadounidense llega hasta la costa con la

misión de abastecer de provisiones a sus compañeros del frente. Una vez allí sufre el ataque de un avión enemigo, aunque consiguen derribarlo. El piloto de la nave consigue sobrevivir.

COMEDIA

LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYO ★ (TVE-1. 01,50).— Don Froilán y don Pompeyo son dos hermanos propietarios de la sala de fiestas de El

Espolón. Con ellos vive su sobrino Carlos, quien por un error médico recibe la desagradable noticia de que padece una enfermedad incurable.

HHHH Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LOCALIZADO EN LA BASURA UN PAÑAL CON ALTO GRADO DE RADIATIVIDAD

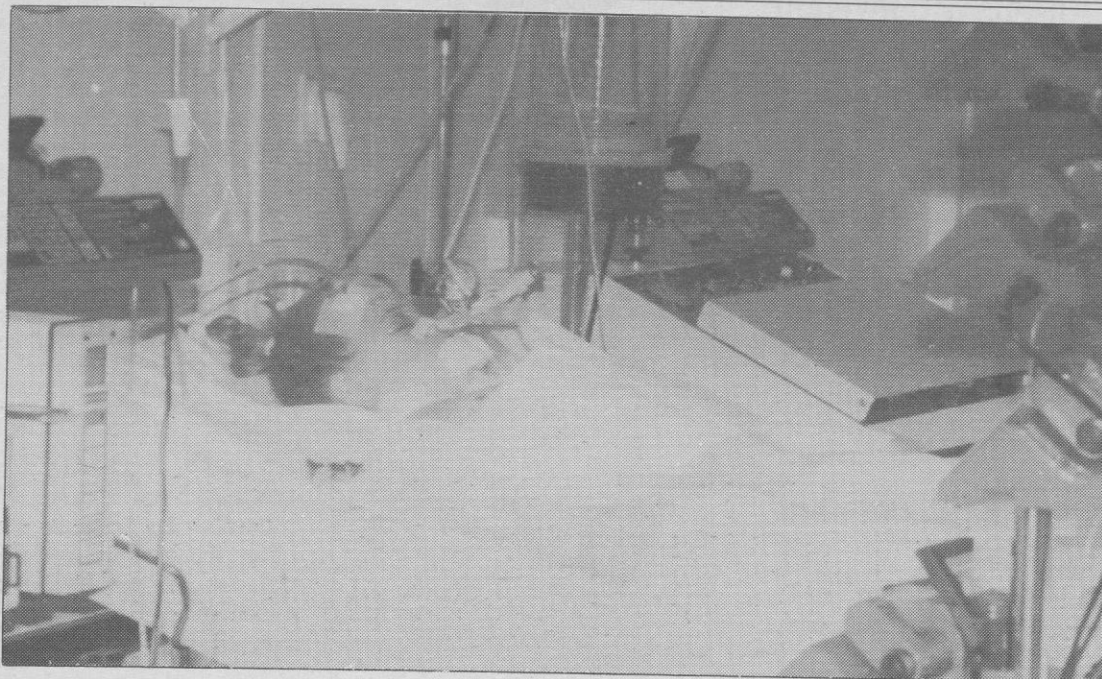
Un pañal de bebé con alto nivel de contaminación radioactiva ha sido localizado en un contenedor de basuras, situado frente al Centro de Isótopos Radiactivos de Barcelona, tras la denuncia de unos ecologistas que portaban aparatos medidores de radioactividad. Los aparatos de medición se dispararon ante el contenedor y técnicos de Protección Civil y del Servicio Radiológico de la Generalitat que se personaron posteriormente en el lugar comprobaron que la radiactividad procedía de los pañales de un bebé que ese día había sido tratado en el centro médico con isótopos radiactivos.

El jefe del Servicio de Radiología de la Generalitat ha asegurado que la radiactividad fue inofensiva para la población y explicó que el niño había sido tratado con una sustancia llamada cetenio, cuya contaminación desaparece a las seis horas.

DECOMISADO UN LEON

El servicio de protección de la naturaleza de la Guardia Civil (Sepro-na) ha decomisado un cachorro de león de dos meses que vivía en un chalé de Puente Tablas, en las afueras de Jaén, porque carecía de documentación.

MISCELANEA



M^a José, en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital Vall d' Hebrón.

TELEFOTO EFE

Una niña de cuatro años ha recibido en EEUU cinco órganos ajenos

Fallece la niña que sufrió un trasplante de hígado en Barcelona

La niña sevillana de siete años a la que ayer se le trasplantó un hígado en el hospital del Valle Hebrón de Barcelona ha fallecido esta mañana, al término de la operación, al sobrevenirle un paro cardiocirculatorio debido a un fallo multiorgánico, informaron fuentes del centro sanitario. La niña había rechazado el órgano que le habían trasplantado el pasado viernes.

Barcelona (Efe).— María José García Espartero, que se encontraba en situación crítica pendiente de un nuevo trasplante después de que rechazara el órgano que le habían trasplantado el pasado viernes, ha muerto sobre las 8 de esta mañana, al final de la operación.

La intervención se inició a las 20.30 horas de ayer, después de que se recibiera un órgano de un hombre de 46 años que había fallecido de un tumor cerebral en

la residencia de Can Ruti de Badalona. Según un comunicado hecho público por el centro sanitario, el trasplante "ha sido técnicamente laborioso, puesto que por primera vez se ha realizado una partición hepática". El hígado del donante fue partido en dos trozos, uno de los cuales se trasplantó a la niña y otro se utilizó para un segundo trasplante realizado en el Hospital General.

Anteriormente, se habían producido otras tres donaciones de

hígado, procedentes de Badajoz, Canarias y Mallorca, que no se pudieron llevar a cabo por ser los órganos incompatibles.

Por otra parte, una niña de cuatro años recibió cinco órganos ajenos en una operación de trasplante múltiple que realizó un equipo médico de Estados Unidos. Los cirujanos de un hospital de Pittsburgh trasplantaron el hígado, el intestino delgado, el intestino grueso, el páncreas y el estómago a la niña Charlie Fourstar, de Poplar (Montana), durante las 16 horas y 40 minutos que duró la intervención.

Los doctores que intervinieron a Fourstar estaban satisfechos con el desarrollo de la operación.

... Cuando al fin se atendía la petición que durante cuatro años estuvimos solicitando, pronto pudimos comprobar que la forma de ejecutar lo que debía arreglarse no era la más adecuada, pues creemos que el trabajador deberá disponer de escaleras o medios que le permitan llegar hasta las ramas bajas y altas que necesiten ser cortadas.

Y por recordar que así no se hizo (sólo se usaron unas pequeñas de seis o siete escalones), he aquí el motivo de tantas ramas tronchadas al recibir sobre ellas la nieve caída en la madrugada del sábado pasado. Lamentablemente, pero confiemos que en la próxima poda de árboles veamos cómo esos trabajadores llegan hasta los límites donde sus herramientas tengan que ser usadas. Positivo y sin miedos al vértigo.

... Nos entristeció saber que la hija de un amigo, con 18 años, festejados el pasado 30 de octubre, se enfrenta al riesgo de quedar sorda del oído izquierdo. Pero si hoy lo contamos es para que sirva de aviso a esa juventud que en discotecas o en sus mismas casas, y por culpa de las músicas estridentes y el excesivo volumen con que se escuchan, se exponen a trastornos tanto de equilibrio mental como de audición. Por favor, cuidad los oídos y protegerlos de ruidos peligrosamente altos.

HOY NO ES FIESTA

La Embajada de Colombia se queja por "Brigada Central"

Madrid (Efe).— El embajador de Colombia en España, Ernesto Samper Pizano, protestó ayer ante Radio Televisión Española por la emisión de la serie "Brigada Central II", porque "ofende a todo el pueblo colombiano".

El diplomático envió una carta al director general de RTVE, Jordi García Gandau, para expresar su rechazo a esa serie, que se emite los lunes por la noche en la primera cadena, por "la forma ignominiosa" en que utiliza "lugares y símbolos de Colombia". "La bandera, las Fuerzas Armadas, Medellín, la condición de 'ser colombiano', la marca publicitaria de nuestro café en el mundo, todos son conceptos utilizados indistintamente en el programa para caracterizar personajes y situaciones, de-

jando, con estas generalizaciones, la idea de que todo está relacionado o, peor aún, al servicio de la droga", dice.

"Brigada Central II. La guerra blanca", uno de los programas televisivos de mayor audiencia en la actualidad, está dirigida por Pedro Masó, protagonizada por el español Imanol Arias y la colombiana Margarita Rosa de Francisco y rodada en parte en Colombia. La serie cuenta las andanzas de un comisario de la Policía española que se ve envuelto en la trama del narcotráfico internacional por culpa de la ambición de una mujer.

El embajador se lamenta también de que los personajes españoles sean "los buenos" de la serie, los "extranjeros que vienen a moralizar a los colombianos".

VISTO Y NO VISTO



ENTRE ORDAGOS Y ENVITES.— El torneo de mus de EL ADELANTADO DE SEGOVIA se ha convertido en una cita anual para los aficionados de la casa. Este año el torneo fue ganado por la pareja formada por Guillermo Martín y Eduardo San Antonio. En segundo lugar quedaron Felipe Lozano y Ernesto Cillanueva y en tercer lugar Carlos Herranz Cano y Francisco Poza. En la foto, el editor y el director del diario con algunos de los participantes.— (Foto: Mosácula).

Clio

Clio es el coche que tú deseas.

El más atractivo del momento. Por eso queremos ponértelo fácil: Ahora puedes comprártelo desde 10.000 pts. al mes el primer año. Es una oportunidad única.

También tenemos para ti otras condiciones excepcionales de financiación desde el 10% de entrada y hasta 48 meses.

Ven a informarte a tu concesionario Renault o llámanos al **900 100 500**.
Tu deseo se ha cumplido.

EJEMPLO DE FINANCIACION RENAULT CLIO RL 1.1 3P	
P.V.P.	1.075.000 Ptas.
Entrada inicial	375.000 Ptas.
Cantidad a financiar	700.000 Ptas.
Aplazamiento en meses	48
Mensualidad 1º año	10.000 Ptas./mes
Mensualidad 2º año	19.000 Ptas./mes
Mensualidad 3º y 4º año	28.000 Ptas./mes
Tipo nominal	16,32%
T.A.E.	18,26%



DESEO CONCEDIDO.

**DESDE 10.000 PTAS.* AL MES,
EL PRIMER AÑO. ENTRADA: 375.000 PTAS.**



UGT rechaza el documento del Gobierno sobre el traspaso del pago de prestaciones por desempleo

La CEOE insiste en que la subida de cotizaciones limitará la oferta salarial

La junta directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) analizó ayer el impacto de las subidas de las cotizaciones sociales sobre los costes de las empresas y advirtió que ese aumento hará muy difícil la postura de la patronal en la próxima negociación colectiva y afectará a las subidas salariales para el próximo año.

Madrid (Efe).— El secretario general de CEOE, Juan Jiménez Aguilar, explicó que, sin embargo, en la reunión del órgano directivo de la patronal no se fijó una recomendación expresa de incrementos salariales para 1993 y que ésta, de existir, no se hará pública hasta después de la próxima junta directiva que se celebrará en diciembre. Algunas instancias empresariales habían anunciado que, como máximo, se podría ofrecer el mantenimiento del poder adquisitivo y nunca ganancias reales, lo que supondría que la patronal no pasaría del cinco por ciento —inflación prevista para 1993— en sus ofertas de subida salarial. Sin embargo, Jiménez Aguilar reiteró que no existe aún porcentaje de recomendación por parte de CEOE.

Jiménez Aguilar recordó que los empresarios han sufrido a lo largo de 1992 la subida en un punto en las cotizaciones al desempleo, el trasvase a las empresas de los quince primeros días de baja laboral, el aumento de 0,5 décimas en la cotización y el aumento de las bases a la Seguridad Social. El



José M. Cuevas y Juan Jiménez Aguilar, durante una rueda de prensa.

ARCHIVO

efecto de esta última medida puede llegar a suponer para empresas de determinados sectores como el eléctrico, la banca o las empresas del metal, incrementos de hasta el 19 por ciento en sus pagos a la Seguridad Social. "En estas condiciones —continuó— los costos de la Seguridad Social para las empresas se dispararán de forma incompatible con una política que trate de incentivar el empleo".

Aguilar reiteró su acusación de que el Gobierno ha incumplido el acuerdo de no aumentar las cotizaciones sociales en esta legislatura y añadió que si el Ejecutivo hubiese respetado esa neutralidad "la oferta de

incremento salarial para 1993 podría ser de otra manera".

INNEGOCIABLE

UGT calificó ayer de "absolutamente rechazable" el documento del Ministerio de Trabajo con las propuestas sobre el traspaso del pago de la prestación contributiva por desempleo a los agentes sociales y dijo que no hay nada que negociar. Los secretarios de acción institucional y confederal, Emilio Castro y José María Zufiaur, respectivamente, coincidieron en señalar que la propuesta del titular de Trabajo, Luis Martínez Noval, coincide plenamente con el anuncio que hizo Solchaga en el

Congreso de los Diputados.

En una rueda de prensa para presentar el último informe del Instituto Sindical de Estudios (ISE) sobre "el sistema sanitario en España", Castro indicó que seguramente acudirán a la próxima reunión de la mesa de la reforma del INEM, pero "para decir allí lo que decimos aquí —dijo—, no para negociar este documento, que no tiene negociación posible". También señaló que con las propuestas de Trabajo "no se pretende la reforma del INEM, sino su adelgazamiento y al INEM —señaló— hay que darle volumen, con más gasto, para dotarle de credibilidad y eficacia".

La Bolsa de Madrid

INDIFERENCIA ANTE LA VICTORIA DE CLINTON

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,08 y quedó situado en 199,75 puntos.

Los inversores madrileños reaccionaron hoy con indiferencia a la confirmación de la victoria de Bill Clinton en las elecciones norteamericanas, ya que el mercado descontó ayer con alza la elección del candidato demócrata. Por sectores, sobresalieron Inversión, con una bajada de 3,59 puntos, y Metal-mecánica, con una ganancia de 1,90 puntos.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Sindibank y Mapfre C repiten cambios. En Automóviles, Santana repite cambio y Fasa sube 20. En Aparcamientos, Subterráneos baja 1, Iberpistas 2 y Saba 15. En Alimentación, Elosúa, Pascual, Cervecería, Bobadilla y Seda repiten cambio y Oscar Mayer sube 2. En Comunicaciones, Antena 3 baja 10. En Inmobiliarias, Mapfre repite cambio. En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla y Santa Clara repiten cambio, Cosmos baja 5 y Obrascon 2. En Químicas, Resinera hace posición de papel a 740, Faes sube 5 e Insular del Nitrógeno baja 5. En Mineras, Tornalejo repite cambio.

En Energía, Hullas del Coto Cortes repite cambio. En Metal Mecánica, Cobra, Tyrsa y Lingotes repiten cambios.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Intra, Fieba, Imburesa, Norvasa, Inverpastor, Baseibar, Vascadi y Previcia repiten cambios. Bansaliber baja 9, Unión Europea baja 1 y Peninsular. Hace posición de papel a 43 Rentcapital. Ilustración sube 8.

En Otros Servicios, Naarden repiten cambio.

Rojo cree innecesarios nuevos ajustes en el SME si sube el dólar y bajan los tipos

Madrid (Efe).— El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, considera innecesario un nuevo realineamiento de las monedas integradas en el Sistema Monetario Europeo (SME) si se mantiene la tendencia al alza del dólar y Alemania decide rebajar ligeramente sus tipos de interés.

En declaraciones a Efe, el responsable de la política monetaria española aseguró que la decisión de eliminar las medidas que aún se mantienen sobre los movimientos de capital depende no sólo de la política económica nacional, sino de la situación en el resto de los mercados internacionales. El gobernador del instituto emisor añadió que la supresión de estas medidas, adoptadas con carácter temporal tras el inicio de la turbulencias monetarias, se decidirá cuando la situación en los mercados de divisas se haya calmado totalmente.

Rojo eludió, no obstante, pro-

nunciarse sobre las expectativas de que el Bundesbank (banco central alemán) decida una próxima bajada del precio oficial del dinero.

DEUDA DE TORRAS

El grupo Torras sufrió en 1991 unas pérdidas consolidadas superiores a 46.093 millones de pesetas y tuvo deudas por 252.697 millones, de los que 188.190 millones correspondieron a ayudas concedidas por entidades de crédito, según las cuentas presentadas a la Comisión de Valores.

Según el balance del grupo, auditado por Coopers and Lybrand, la partida de acreedores a corto plazo se elevaba a finales de 1991 a 175.793 millones de pesetas, debido en su mayor parte a las deudas contraídas con la banca, 127.912 millones, más del doble de los 58.792 millones contabilizados el año anterior.

"Esclarecer el tráfico de influencias es tarea de la prensa"

Madrid (Efe).— El director de Diario-16, José Luis Gutiérrez, ha dicho que "esclarecer casos de presuntos tráfico de influencias es tarea de la prensa en un sistema democrático", en relación con el anuncio del PSOE de presentar una querrela contra el diario que dirige y contra ABC. El PSOE anunció ayer que iniciará los trámites judiciales oportunos para querrellarse contra el diario "ABC" y "Diario 16" por las informaciones que ambos periódicos han publicado sobre el denominado "caso Ollero" en las que relacionan este asunto con la financiación del PSOE.

En concreto se querrellará contra "D-16" por la publicación de informaciones en las que se asegura que el PSOE se financiaba ilegalmente, a través del cobro de comisiones por las contrataciones del AVE. Las informaciones publicadas por "Diario-16", según su director, están "recogidas de testimonios de terceras personas y así lo hemos hecho constar en todas las ocasiones en que hemos informado de estos asuntos", señaló Gutiérrez, y añadió que "tratamos de hacer un periodismo serio, riguroso, responsable, no contra nadie, ni contra grupo alguno o personas". A Gutiérrez le parece bien la decisión del PSOE porque cree que "es un buen ejercicio de normalidad democrática el que un partido político ejerza acciones legales contra un medio de comunicación" y se mostró "sorprendido" de que el PSOE vaya a iniciar trámites judiciales "sólo" contra ese periódico y ABC "porque que yo sepa —dijo— los demás periódicos han incidido en la misma línea que nosotros".

BREVES

La organización ecologista Greenpeace ha pedido al Gobierno español que se oponga al transporte de plutonio por mar, como el que Japón pretende realizar desde Francia por medio del barco "Akatsuki Maru", que de llevarse a cabo podría pasar cerca de las costas gallegas.

El jefe de Endocrinología del Hospital Sant Joan de Déu de Barcelona, tres farmacéuticos y un visitador médico han sido detenidos como presuntos integrantes de una red que comercializaba ilegalmente desde hace cinco años hormonas humanas de crecimiento.

Los tres peritos que declararon ayer en el juicio que se sigue en la Audiencia de Sevilla por la mortandad de 20.000 aves en los alledaños del Parque Natural de Doñana (Huelva) en 1986, coincidieron en calificar de "inexplicables" los informes emitidos por el Instituto Nacional de Toxicología (INT) que achacaron la muerte al uso de pesticidas.

La Policía implica al consejero de Economía en el "caso Ollero"

Sevilla (Efe).— La Policía Judicial considera que Jaime Montaner, consejero de Economía y anterior titular de Obras Públicas, está comprometido en el "Caso Ollero" a través de Antonio Mena Anisi, alto cargo de su Departamento, que facilitó "información muy privilegiada" al intermediario Pedro Llach.

Por su parte, el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, dijo que no tiene la más mínima duda de la honorabilidad y honradez de los consejeros de Obras Públicas y de Economía, Juan José López Martos y Jaime Montaner, a los que mostró su "total apoyo y confianza". El presidente andaluz dijo que no le corresponde a él analizar los datos del sumario del caso Ollero, que investiga el presunto pago de comisiones por la adjudicación de obras públicas en Andalucía, pero que "nadie tiene derecho, ni siquiera los medios de comunicación" a linchar y destruir la honorabilidad de una persona sobre la base de acusaciones gratuitas y sin fundamento.

Manuel Chaves aseguró que el consejero de Economía, Jaime Montaner, está a disposición de la comisión de investigación para cuando ésta estime oportuno llamarlo a comparecer y agregó que la lista de personas que declararán no se ha cerrado.

Por su parte, los miembros de la comisión del Parlamento andaluz que investiga el "caso Ollero" expresaron su preocupación y su "profundo malestar" por la incomparecencia de Jorge Ollero y Pedro Llach ayer, que habían sido citados para declarar antes este organismo parlamentario.

Por otro lado, el presidente de ENATCAR y ex delegado del Gobierno en el País Vasco, Julen Elgorriaga, declaró anoche voluntariamente ante el juez de Delitos Monetarios, Miguel Moreiras, al que confirmó las irregularidades de "cientos de millones de pesetas" que apreció cuando tomó posesión de la presidencia de esta empresa pública.



El vicepresidente del Gobierno, en un momento de la conferencia, junto a Gustavo Villapalos.

Narcís Serra fue abucheado durante una conferencia a estudiantes

"El fracaso de Maastricht abriría querellas entre estados"

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó ayer que un fracaso del Tratado de Maastricht supondría "abrir la caja de los viejos demonios nacionalistas y

de las querellas entre estados", en el transcurso de un acto en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense en el que fue abucheado varias veces.

Madrid (Efe).— A su llegada al Aula Magna de la Facultad de Derecho, Serra fue recibido con pitos y pateos por los alumnos, que se reprodujeron posteriormente con algunas de sus intervenciones acerca de la situación económica y política, lo que obligó al rector Gustavo Villapalos a pedir respeto para el conferenciante.

Aunque al final de su discurso fue aplaudido, el vicepresidente del Gobierno fue silbado cuando vaticinó que el

PSOE ganará las próximas elecciones, y al no opinar sobre la casa de Miguel Boyer y también fue increpado con diversos gritos, entre los cuales se pudo escuchar a un estudiante que le dijo "rojo, vete a tu casa".

Durante la conferencia, que forma parte de la campaña explicativa del Tratado de Unión Europea que realiza el Gobierno, Serra explicó las consecuencias positivas que para España tiene la integración con los países comunitarios,

iniciativa que calificó de "formidable proyecto de futuro compartido". Reiteró la pretensión del Ejecutivo de colocar a España entre las naciones más avanzadas de Europa y afirmó que es posible por nuestras posibilidades de crecimiento, de modo que un fracaso del acuerdo implicaría hacer frente a un entorno "de feroz competencia económica y comercial, sin compensaciones, pues no contaríamos con las ayudas que supone la pertenencia a la Comunidad".

Dos muertos al arrollar un tren a un camión

Pamplona (Efe).— Dos personas murieron ayer al ser arrollado por un tren de mercancías el camión en el que viajaban a la altura del paso a nivel sin barreras conocido como camino del Monte del Cierzo, a quinientos metros de la localidad navarra de

Castejón, según fuentes de Renfe y SOS-Navarra.

El suceso ocurrió sobre las 19 horas en el kilómetro 92,900 de la línea férrea Castejón-Zaragoza, cuando, según fuentes de Renfe, el camión habría invadido la vía en un lugar en el que,

según insistieron, "la visibilidad es muy buena". Los dos ocupantes del camión Renault DR 320 matrícula HU-6358-F —que transportaba fardos de paja—, Felipe Galera Chávarri y Pedro Gárquez Sánchez, vecinos de Castejón, fallecieron en el acto.

El juez mantiene la prisión para el ex conseller Planasdemunt

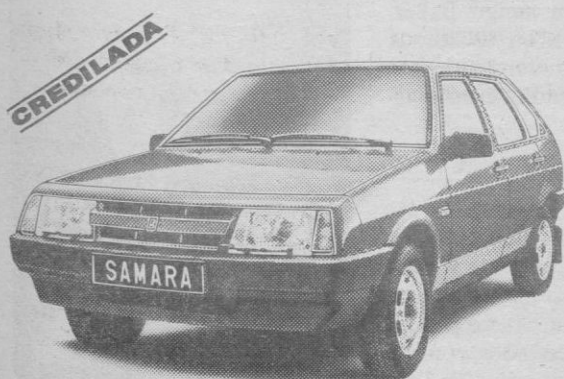
Barcelona (Efe).— El juez instructor del fraude de la asesora BFP ha mantenido la situación de prisión para el ex conseller de la Generalitat Jordi Planasdemunt, al terminar esta medianoche la nueva ronda de declaraciones que inició por la mañana entre varios de los principales implicados en el caso. El juez Luis Pascual Estevill ha decretado en cambio la libertad provisional de Carme Company, esposa de uno de los tres socios de BFP, a la que tomó declaración anteriormente. Su marido, el empresario inmobiliario Salvador Forcadell, ya fue puesto en libertad la pasada semana.

El último de los inculcados por este caso a quien el juez tomó declaración fue el socio y administrador de BFP Joan Basols, para quien tampoco ha variado su situación y permanece en la cárcel Modelo junto a Planasdemunt. Según fuentes judiciales, Basols declaró ayer ante el juez que notificó a sus socios Planasdemunt y Forcadell la difícil situación de BFP tras la suspensión de pagos de Anglo Naval e Industrial (ANISA), una de las empresas que emitía los pagares y que posteriormente distribuyó BFP entre los inversores.

En cuanto al "caso de los avales", Convergencia Democrática de Cataluña estudia emprender acciones por la "filtración" de los informes fiscales sobre la política de avales de la Generalitat.

La Fiscalía de Cataluña ha pedido al fiscal general del Estado que inicie actuaciones penales contra dos consellers y cuatro ex-consellers del Gobierno catalán que podrían haber incurrido, entre otros, en los delitos de malversación de caudales públicos, prevaricación, cohecho y estafa en la concesión de avales. Mientras, se ha conocido un informe de la secretaría técnica de la Fiscalía General del Estado que propone el archivo del caso por no encontrar indicios de delito, aunque señala que la concesión de avales por parte de la Generalitat desprende "un cierto aroma de corrupción".

AHORA TIENES MAS PARA ELEGIR



SAMARA 1.3
1.300 c.c. 65 CV 3 y 5 puertas

DESDE
799.000 Pts.
LADA SAMARA

CRECE LA GAMA LADA SAMARA. EN VOLUMEN. EN POTENCIA. EN PRESTACIONES. EN COMODIDAD. PARA ELEGIR MEJOR, AHORA TIENES MAS SAMARA.



NUEVO SAMARA 3 VOLUMENES
1.500 c.c., 75 CV, 400 dm³ de maletero. Ahora en oferta de lanzamiento por sólo **999.000** Pts.



CONRAUTO, S.L. Conde Sepúlveda, 31. Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTES OFICIALES: TALLERES CONRAUTO. Vía Roma, 15. Telf.: (911) 42 13 58. TALLERES SAN BASILIO. San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuéllar.

Transporte e I.V.A. incluidos. Promoción válida hasta el 30 de noviembre para vehículos en stock en Península y Baleares.

EL DIA DESPUES



Bill Clinton y Albert Gore, acompañados de sus respectivas esposas, saludan a sus seguidores en Little Rock.

TELEFOTO EFE

En el sufragio popular la diferencia con su oponente, George Bush, ha sido más ajustada

Clinton consigue la Presidencia de EE.UU. con una aplastante mayoría de votos electorales

El demócrata Bill Clinton se proclamó presidente de EE.UU., al alcanzar una victoria aplastante en votos electorales sobre su oponente, el presidente republicano

George Bush, pero en votos populares la lucha estuvo más reñida. Según los resultados parciales, la diferencia de sufragios entre los dos candidatos no superó el cinco

por ciento, y en muchos estados la victoria para uno u otro fue tan ajustada que no se decidió claramente hasta muy avanzado el recuento de votos.

Washington (Efe).— El caso de Georgia es significativo, ya que después de haber sido uno de los primeros cuatro estados concedidos a Clinton, con el 94 por ciento de las mesas electorales escrutadas, Bush y Clinton volvían a encontrarse empatados.

Los resultados parciales conceden un 43 por ciento de votos populares a Clinton, lo que supone que podría alcanzar unos 43,5 millones de votos, frente a un 38 por ciento de Bush (unos 38,5 millones), mientras que el candi-

dato independiente Ross Perot se mantiene con un 19 por ciento (casi 19 millones de votos).

Un total de 101 millones de norteamericanos habrían acudido ayer a las urnas, es decir, cerca del 55 por ciento de los electores censados, una cifra récord. En las anteriores elecciones de 1988, sólo la mitad de los potenciales votantes acudieron a las urnas.

Pese a la no tan amplia ventaja en sufragios populares, Clinton obtuvo, si se mantienen las ac-

tuales tendencias, casi 100 votos electorales más de los necesarios para proclamarse presidente.

Según los resultados parciales, Clinton ganó en una docena de estados por una diferencia del 5 por ciento o menos, mientras que la ventaja de Bush estuvo dentro de este margen en otros 7 estados.

Las únicas victorias aplastantes que Clinton logró en términos de votos populares fueron en el Distrito de Columbia, donde obtuvo un 77 por ciento de ven-

taja, Massachussets y Rhode Island, con una diferencia del 19 por ciento y, Arkansas, su Estado natal (17 por ciento).

Por su parte, Bush sólo logró vencer con similar margen de diferencia en Nebraska, con una ventaja del 17 por ciento sobre Clinton, y Utah (19 por ciento). Sin embargo, hubo estados tan importantes como Texas y Florida, que juntos suman 57 votos electorales, que fueron a manos de Bush por menos de tres puntos de ventaja sobre Clinton.

Un nuevo comienzo

Para Bill Clinton, presidente electo de Estados Unidos, el voto masivo que obtuvo de su pueblo supone un "nuevo comienzo".

Estas fueron sus primeras palabras tras la victoria que consiguió ayer sobre el candidato republicano George Bush.

Clinton se refirió al "desafío" que representa el fin de la "guerra fría" y de un nuevo siglo. La victoria —añadió— "es una oportunidad para unir a la gente y aprovechar la diversidad como una fuente de energía".

Bill Clinton, repitió hoy, miércoles, su llamamiento a la unidad nacional en una aparición en el Centro de Convenciones de Little Rock (Arkansas), mientras sonaba la canción "Power to the People" (El poder para el pueblo).

Al ritmo de la célebre canción de John Lennon, Clinton prometió que "juntos, va-

mos a ofrecer la victoria a Estados Unidos".

"Estoy casi sin voz pero les quiero agradecer su ayuda. Les prometo que, a partir de mañana, con Hillary, con Al y con Tipper, haré todo lo posible para que estéis orgullosos de esta noche", dijo el presidente electo, que daba visibles muestras de cansancio. Junto a él estaban su esposa, el vicepresidente electo, Albert Gore y la esposa de éste, Tipper.

"Debemos todos unir nuestras manos para ayudar a Bill Clinton a ser el mejor presidente de Estados Unidos", manifestó por su lado el vicepresidente electo.

La aparición de Bill Clinton suscitó —una vez más— los gritos de alegría de las decenas de personas que se habían concentrado en el Centro de Convenciones y que, a lo largo de la noche, esperaron con entusiasmo los resultados electorales.

George Bush pide a sus seguidores que cooperen con el nuevo Gobierno

Houston (Efe).— En el mejor espíritu americano, el presidente saliente de Estados Unidos, George Bush, pidió a sus seguidores anteponer los intereses del país a sus ideas políticas y cooperar con el nuevo Gobierno del demócrata Bill Clinton.

Bush, sereno y poniendo la mejor cara a las circunstancias, reconoció su derrota electoral y prometió cooperar codo a codo durante la transición del poder con el nuevo presidente Clinton, a quien felicitó por teléfono anoche.

"El pueblo ha hablado y respetamos la grandeza del sistema democrático", dijo Bush en sus primeras palabras como gobernante saliente, acompañado de toda su familia, entre quienes se mezcló el ex secretario de Estado y jefe de Gabinete James Baker.

"Quiero que sepa el país que el Gobierno entero cooperará íntimamente con su equipo (de Clinton) para garantizar una

tranquila transición de poder.

Hay un importante trabajo por hacer y Estados Unidos debe estar siempre por delante", agregó.

Bush fue anunciado en el escenario de uno de los salones del hotel Westin Galleria de Houston por su gran amigo Baker, quien afirmó que "en los últimos 35 años he sido afortunado por llamar a George Bush mi amigo".

"NO MAS PRENSA"

El presidente fue recibido ruidosamente a los gritos de "Gracias, Bush", y poco antes le precedió el grupo de informadores que le acompañan a todas partes, y que fueron recibidos con un fuerte abucheo y gritos de "no más prensa, no más prensa". Durante su campaña electoral, el presidente saliente arremetió contra los "sabiondos" y analistas de los medios de comunicación que pronosticaban su derrota y aseguró que demostraría que estaban equivocadas.

Satisfacción en España por el triunfo de los demócratas

Madrid (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, al conocer que Bill Clinton superó los 270 votos electorales, dijo a Efe: "Deseo, ante todo, felicitar muy cordialmente al presidente electo de Estados Unidos por su triunfo en las urnas".

Javier Solana dijo que "el Gobierno español está seguro de que el excelente estado de las relaciones mantenidas con Estados Unidos hasta ahora se continuará y reforzará" y que "el Gobierno español trabajará por crear con la nueva Administración demócrata un nivel intenso de relaciones personales que permita un contacto estrecho y fluido en beneficio de nuestros dos pueblos y de la paz y la justicia internacionales".

Por su parte, el grupo socialista del Parlamento Europeo dirigió hoy, miércoles, una invitación al nuevo presidente estadounidense para que se dirija a la Asamblea europea el próximo mes de enero. El grupo más importante del Parlamento Europeo, con 179 escaños sobre un total de 517, dirigió un telegrama de felicitación al nuevo presidente de Estados Unidos con la invitación "para dirigirse a la única institución electa por sufragio universal que representa a todos los europeos".

Prácticamente todos los jefes de Estado y de Gobierno de los países europeos han enviado telegramas de felicitación al nuevo presidente. Además han manifestado su disposición a mantener en el mejor de los caminos las relaciones de cada uno de sus países con el nuevo Gobierno estadounidense.



George Bush

TELEFOTO EFE

"Gracias por su apoyo", dijo Bush a sus seguidores, algunos de los cuales no pudieron contener las lágrimas o reprimieron a duras penas el llanto, mientras la mayoría vitoreaba a su líder.

El presidente español se reunió ayer en París con Francois Mitterrand

González espera que la cumbre de Edimburgo apruebe los fondos de cohesión

El presidente del Gobierno español, Felipe González, manifestó ayer, martes, su esperanza de que la cumbre europea de Edimburgo apruebe los fondos de cohesión, al término de un almuerzo de trabajo que mantuvo con el presidente francés, Francois Mitterrand.

París (Efe).— En unas declaraciones a su salida del Palacio del Elíseo, González indicó que la reunión tenía como objetivo hablar "de la construcción europea, el proceso de ratificación, la perspectiva de Edimburgo y la situación de conjunto de la Comunidad en el terreno político,

económico y en todos los campos".

"Soy consciente de las dificultades que hay para aprobar un presupuesto plurianual en la Comunidad", dijo el presidente del Gobierno español, para quien "los elementos que supone no aprobar este paquete", al retrasar

otras iniciativas comunitarias, "me hacen tener la esperanza de que se apruebe" en Edimburgo.

Sin excluir una cumbre extraordinaria para tratar este tema, que al mismo tiempo consideró poco probable, el jefe del Gobierno precisó que "España no puede ser un país contribuyente neto, tiene que ser un país que reciba más de lo que contribuya".

"Pero esa mayor percepción que contribución, no va a ser la gran solución de los problemas

de España, que tienen que hacerse desde dentro", agregó.

La fijación de los fondos de cohesión y su repercusión en las cuotas de cada país es uno de los temas que deberán estudiar los jefes de Gobierno de la CE en la cumbre que se celebrará en Edimburgo, en el mes de diciembre. Los fondos de cohesión deberán destinarse para la construcción de infraestructuras y proyectos relacionados con el medio ambiente en Irlanda, Grecia, España y Portugal.

Panic superó el voto de censura de los serbios

Belgrado (Efe).— La victoria mínima de Milan Panic en el Parlamento yugoslavo, puede convertirse en una derrota máxima del presidente nacionalista serbio, Slobodan Milosevic, y la oposición serbia quiere que el primer ministro entre en política de cara a las elecciones.

Los diputados del diminuto Montenegro impidieron por un voto que la Cámara de las Repúblicas ratificara ayer el voto de censura contra el jefe del Gobierno federal que los nacionalistas serbios habían impuesto el lunes en la Cámara de los Ciudadanos por 93 votos contra 24.

Consideran los observadores que a Milosevic sólo le queda ya para detener al primer ministro, que es a la vez ministro de Defensa, las fuerzas del otro Panic, el general Zivota Panic, jefe de Estado Mayor.

La semana pasada, una pequeña agencia de noticias belgradense (BINA) informó que Milosevic había puesto en estado de alerta 50.000 policías y reservistas para cercar el recinto de la división acorazada de Belgrado, caso de que el coronel Slijivancanin (montenegrino), decidiera alzarse en defensa del primer ministro.

"Dado que la mayoría de los representantes federales son serbios, no sé qué razón podría moverle a Serbia a bloquear instituciones federales, como hicieron Croacia y Eslovenia; creo que eso no entra en consideración en esta Yugoslavia", declara hoy el general Radovan Radinovic al diario independiente "Borba".

La oposición liberal serbia espera vencer al nacionalista Slobodan Milosevic en los dobles comicios, serbios y yugoslavos, previstos para el próximo 20 de diciembre.

PANORAMICA

INGLATERRA.— El primer ministro británico John Major, intentaba ayer desesperadamente convencer a los diputados rebeldes de su propio partido para que voten hoy a favor del Gobierno durante el debate parlamentario que decide si prosigue con la ratificación del Tratado de Maastricht.

PUERTO RICO.— Los resultados de las elecciones generales celebradas ayer martes, en Puerto Rico ofrecen una victoria del anexionista Partido Nuevo Progresista (PNP), con una ventaja del cinco por ciento sobre el gubernamental Partido Popular Democrático (PPD).

ANGOLA.— Las autoridades angolanas controlan completamente la situación en Luan-da, después de otra noche de calma tras los sangrientos combates del pasado fin de semana entre la Policía Nacional y el grupo opositor UNITA que costaron la vida a 500 personas. Según fuentes portuguesas, el total de víctimas mortales podría rondar las 1.000 personas.



Te lanzamos
la idea del año.



Una nueva idea de coche. El Pony. Más grande, con más equipamiento, con más garantía. Un "look" original. Tecnología de vanguardia. Versiones de 3, 4 y 5 puertas. Y además, una completa red de servicio técnico y asistencia en carretera las 24 horas. Es la idea que te lanza Hyundai. La gran compañía internacional, dueña del mayor astillero del

pony



mundo, líder en informática, sistemas de comunicación, tecnología espacial... Consolidada con sus automóviles en los mercados más exigentes del mundo. Todo esto es lo que impulsa al Pony. Mídelo con otros. La idea del año sorprende.

**Gama Pony. Desde sólo
1.178.000 Ptas. (I.V.A. incluido)**

*3 años de garantía**

Sólo con el nivel de calidad Hyundai se puede ofrecer algo así.

AUTOLASA, S.A.
Tel.: 13 37 88
VITORIA

VITEROL, S.A.
Tel.: 510 30 06
ALICANTE

HOSMOBIL, S.L.
Tel.: 427 80 66
BILBAO

AUTO VENA, S.A.
Tel.: 20 02 43
BURGOS

AUTO DUERO, S.A.
Tel.: 22 56 61
SORIA

ORIENTAR, S.L.
Tel.: 25 11 11/25 30 11
CIUDAD REAL

NIPUSUR, S.A.
Tel.: 48 03 81/47 70 95
CORDOBA

NORMACAR, S.L.
Tel.: 418 49 49
BARCELONA

RACECAR
Tel.: 727 02 22
SABADELL

AUTOMOVILES J.P., S.L.
Tel.: 21 36 07
ZARAGOZA

TECNORIENTAL, S.L.
Tel.: 26 39 53/26 38 66
ALMERIA

KOREA MOTOR, S.A.
Tel.: 48 15 02/48 16 15
VIGO-PONTEVEDRA

SERIDAUTO, S.L.
Tel.: 75 62 83
PALMA DE MALLORCA

AUTOMAEN, S.L.
Tel.: 23 35 41
ALBACETE

MULTITURBO, S.A.
Tel.: 34 06 04
TARRAGONA

CONTROL MOTOR, S.A.
Tel.: 21 03 13
LERIDA

MEGAMOTOR, S.L.
Tel.: 21 25 25
SANTANDER

TARTISA AUTO, S.A.
Tel.: 26 21 18/09/13
OVIEDO

TALLERES SANTOLAYA, S.L.
Tel.: 23 70 50
LOGRONO

HONDY MOTORS, S.L.
Tel.: 427 21 00
SEVILLA

O. DELTA, S.A.
Tel.: 20 94 82
GRANADA

VIPER MOTOR, S.L.
Tel.: 24 22 00
LEON

ARESPA MOTORS GIRONA
Tel.: 21 51 24
GERONA

AUTOS DE MIGUEL
Tel.: 43 18 15
SEGOVIA

SEULTRADING, S.A.
Tel.: 380 66 93
VALENCIA

REXAUTO, S.A.
Tel.: 733 94 94
MADRID

GANDAL, S.A.
Tel.: 561 91 46
MADRID

HYUNDEALER MADRID, S.L.
Tel.: 399 11 83/399 14 05
MADRID

GAS MOVIL, S.A.
Tel.: 23 87 86
MURCIA

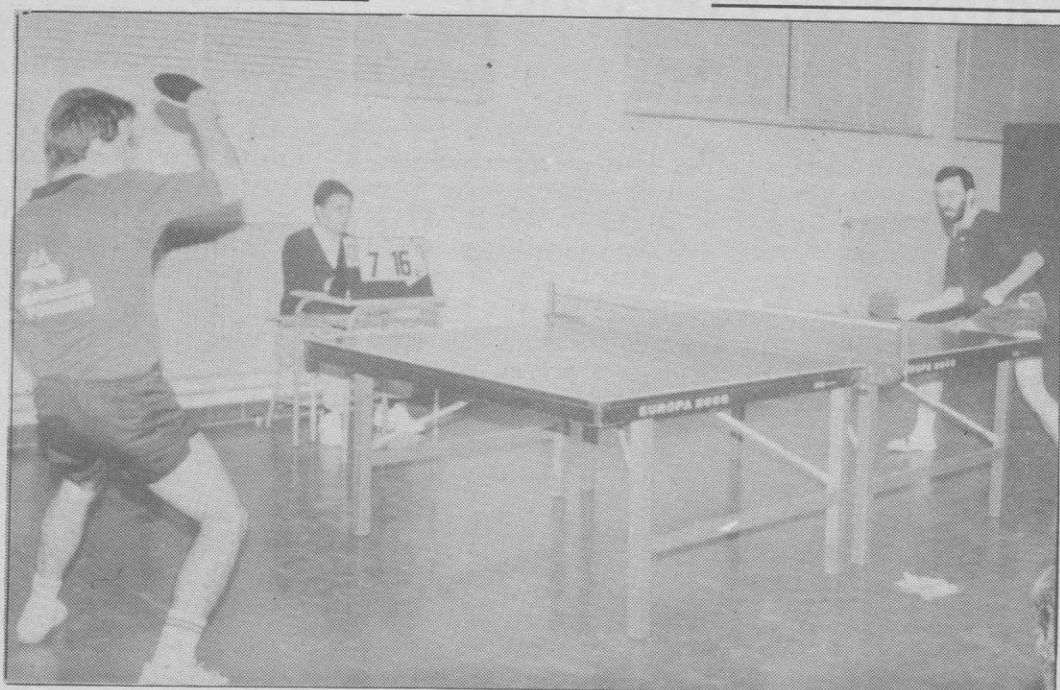
GIBRALFARO MOTOR, S.L.
Tel.: 32 84 00
MALAGA

HYUNDAI
TE IMPULSA ALGO GRANDE

*Hasta un máximo de 100.000 kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).
Catalizador incorporado de serie en todos los modelos.

TENIS DE MESA

TENIS



Un primer triunfo segoviano.

Con diez equipos en la competición

Exito de ATM Caja Segovia en la segunda jornada de Liga

Poco menos que de sorpresa comenzó la liga nacional de Segunda División. Tanto es así que la Federación comunicó al equipo de Segovia un viernes que el domingo había de jugar en Asturias. La competición ha comenzado, valga el símil, de la noche a la mañana. Para el conjunto de Segovia ya hubo éxito tras la victoria del domingo en casa.

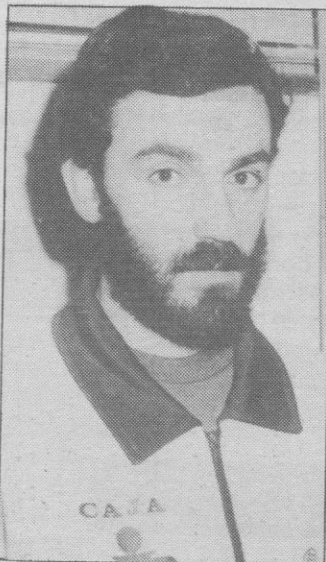
JOSE M.ª MARTIN

Tras una jornada deportiva de tenis de mesa que tuvo una duración de tres horas, el equipo segoviano ATM Caja consiguió ganar a uno de los conjuntos que en la temporada anterior le había vencido en los dos encuentros. Desde el primer partido hasta el último, y pese a la igualdad habida, nunca se vio complicada la victoria de los locales.

La plantilla del equipo ATM Caja se ha renovado en un cincuenta por ciento del conjunto de la campaña anterior y si bien el encuentro que abrió la liga lo perdieron en Asturias por causa, entre otras cosas, de la precipitación de la Federación al no dar tiempo a que los equipos que habían de viajar tuvieran tiempo de programar su actividad, en la segunda jornada han demostrado que el potencial es interesante. Forman el conjunto de Segovia, Francisco Osuna, Jaime de Mercado, Alfonso Borregón, Jesús Goya, Javier Gil y Elena Lázaro. Al permitirse la modalidad de encuentros de mixtos ATM ha incorporado a su plantilla una mujer por vez primera. Mantiene viva la llama del tenis de mesa en Segovia el entrenador del equipo

FICHA TECNICA

Resultado: ATM Caja Segovia, 5-ACUP Palencia, 2
Cancha: Gimnasio "Andrés Laguna".
2ª División, Zona Oeste-Grupo Par, segunda jornada.
ARBITRO: Javier Martín, colegiado segoviano
Resultados Individuales:
Jesús Goya (SG) gana a J.A. Mata (P) por 21-14 y 21-13.
Javier Gil (SG) gana a A. Baena (P) por 11-21, 21-19 y 21-17.
A. Baena (P) gana a Jesús Goya por 21-15 y 21-12.
Francisco Osuna (SG) gana a F.J. Berzosa (P) por 21-14 y 21-16.
F.J. Berzosa gana a Javier Gil por 15-21, 21-15 y 21-16.
Francisco Osuna gana a J.A. Mata por 21-17 y 21-19.
Francisco Osuna gana a A. Baena por 16-21, 21-14 y 21-16.



Damián Sanz.

ARCHIVO

Damián Sanz Merino, que se hizo acreedor desde hace ya largos años al reconocimiento del trabajo bien realizado, y de haber sabido inculcar en un amplio grupo de jugadores el interés por un deporte que en Segovia, con toda seguridad, se habría perdido si Damián no está.

UN GRUPO DIFÍCIL

Cuenta el equipo de Segovia

via con el patrocinio de Caja Segovia, Ayuntamiento, con el que a su vez colabora a través de las escuelas deportivas municipales de tenis de mesa y los propios jugadores, que con sus cuotas mantienen parte del presupuesto.

Diez son los equipos que forman el grupo par de la Zona Oeste: Béjar Industrial (Salamanca); Cábricas Poniente (Valladolid); Transportes Velasco (Valladolid); La Salle TM (Asturias); Marsan-La Granja (León); María Auxiliadora (Salamanca), CDU (Valladolid); ACUP (Palencia); Burbujas Avilés (Asturias) y el representante segoviano.

Un grupo con excelentes equipos, si bien hay que señalar que ya no están en él los conjuntos de la zona de Madrid, que siempre fueron los que marcaron la diferencia. Había satisfacción en los jugadores segovianos tras su victoria del pasado domingo frente a un fuerte equipo palentino. El próximo partido también lo jugarán en casa a las 11 horas del día 8, teniendo como rival a C. Poniente, de Valladolid.

Más de 300 jugadores en las escuelas de tenis

Lorenzo González, presidente de la junta electoral de la Federación Española

En buen trabajo que se realiza en los meses de verano en Segovia con la organización de los torneos de tenis, que conllevan la presencia de grandes jugadores, hace que cada vez sea mayor el número de jugadores de esta modalidad deportiva. Sobre todo en lo que se refiere a las escuelas.

JOSE M.ª MARTIN

Más de 300 jugadores se han inscrito en las escuelas de tenis de la capital para desarrollar el presente curso. A la escuela del Casino pertenecen 120; un total de 156 en la municipal y 40 a la del Juan Bravo. Un buen trabajo de captación y enseñanza básica sí se está consiguiendo.

También abrió sus puertas, por segundo año consecutivo, el Centro Provincial de Tecnificación, dependiente del Centro Regional. El curso, que comenzó el día 15 de octubre, concluirá el 30 de junio de 1993, impartándose un curso de verano en los meses de julio y agosto. "Vamos a utilizar las pistas del Emperador Teodosio, Casino de la Unión y las municipales de Madrona con un total de 24 horas semanales", comentan Miguel A. de Frutos y Lorenzo González, técnicos del Centro.

Cinco jugadores juveniles, dos infantiles, 3 femeninas y cinco alevines de nivel básico, forman el grupo del Centro, con el que colaboran la Junta de C. y L., Casino de la Unión, Patronato Deportivo Municipal, Caja Segovia y las firmas de material deportivo Mito y Prince. El grupo de técnicos se amplía con el monitor Carlos Frías, preparador físico Marta González y la psicóloga Carmen Buenaposa.

PRESIDENTE DE JUNTA ELECTORAL

Dos jugadores segovianos del Centro de Tecnificación fueron seleccionados para el regional, Pablo Fuentes y Angel de Marcos.

Pablo Fuentes, en su línea

Uno de los mejores jugadores alevines de España, el segoviano Pablo Fuentes, jugó la final del torneo de Salamanca frente al vallisoletano Borja Calzada. En esta ocasión no se consumó la victoria de aquel que perdió en un excelente partido por 6-2 y 6-3. Pablo, recordamos, acudirá al torneo internacional de Palma de Mallorca especialmente invitado por la organización.

Ana Sierra se proclamó vencedora de la II liga provincial que organizada por la Delegación de Tenis se ha venido disputando en Segovia a lo largo de varios meses. El segundo lugar se clasificó Marisol Redondo. En hombres aún no se decidió el título, ya que Juan Gómez y Enrique Álvarez terminaron empatados a puntos y habrán de jugar un encuentro que será el que decida el campeón de la competición.



Lorenzo González.

ARCHIVO

Los técnicos pertenecientes a la Asamblea de la Federación Española de Tenis nombraron como representante en la junta electoral al segoviano Lorenzo González, que a su vez, tras la reunión habida en Barcelona, fue elegido presidente de la junta electoral nacional, encargada ahora de encauzar, con la normativa en la mano, las elecciones que habrán de desarrollarse en este mismo mes. "Ello me hace, comenta Lorenzo, tener que desplazarme todas las semanas a Barcelona porque siempre hay temas que resolver. Un ejemplo es el de la Federación Andaluza que no quiere saber nada de elecciones. El presidente ha cerrado el local y se llevó las llaves. Hay iniciativas para constituir una gestora, pero de momento no se lleva a efecto".

El ex presidente Agustín Pujol, ya es seguro, se presenta a la reelección, "ahora preside la gestora y por ello el nombramiento de Avendaño como capitán del equipo español de tenis es provisional".



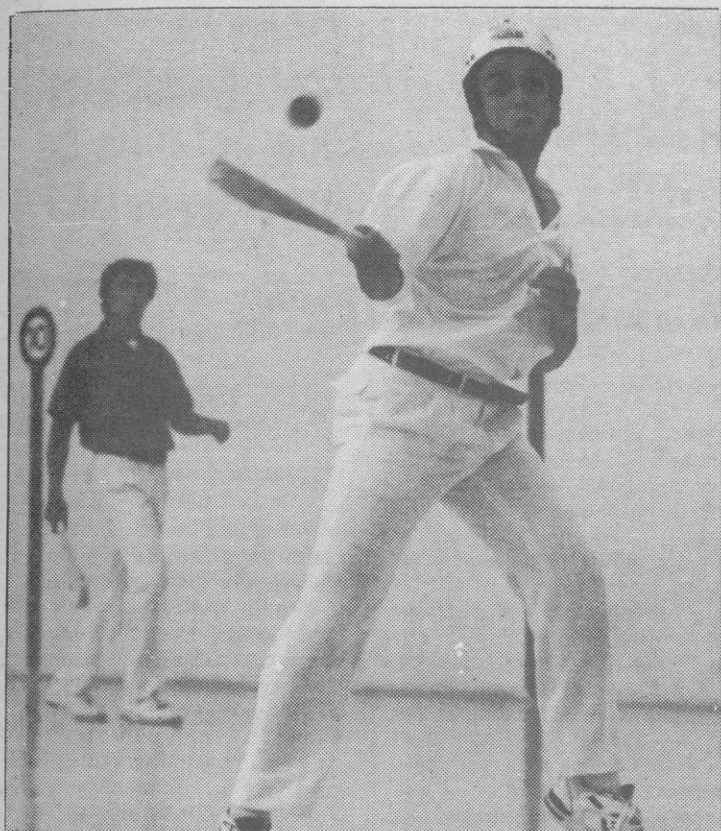
Pablo Fuentes.

ARCHIVO

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PELOTA



Devolviendo desde el "9"

Victoria de Bamar ante el Olímpico de Cuenca

El veterano y gran jugador Luis Baeza, hubo de jugar el partido de paleta

Se reanudó la competición en la Tercera División de pelota con el Bamar Vallelado como protagonista. Los dos puntos quedaron en casa y a pocas jornadas de concluir la fase previa el equipo segoviano tiene muchas posibilidades de jugar por el ascenso.

JOSE M.^a MARTIN

Tras la jornada de descanso habida al dar comienzo la segunda vuelta de la competición de pelota en su fase previa el equipo segoviano de Bamar consiguió una importante y merecida victoria en el frontón cubierto de Vallelado.

Hay que destacar de manera loable la presencia y actuación en la cancha de Luis Baeza, que a sus 58 años y a falta de un jugador en el equipo por lesión, realizó un gran encuentro en paleta pese a no ser esta su modalidad.

MARCADORES PALETA

Bamar Vallelado, (Javier Latorre-Luis Baeza) 35; Olímpico Cuenca, (García-Peque) 15

Una leve lesión de Raúl, titular con Latorre del equipo de paleta, hizo que hubiera de salir a la cancha Luis Baeza, uno de los mejores jugadores de pala que ha tenido Segovia y que pese a cambiar de herramienta demostró que su saque continúa siendo demoledor, uniéndose a ello la eficacia de Javier. El encuentro fue igualado hasta el tanto catorce, desde ese momento, y pese a la buena respuesta que ofrecía el zaguero conquense, el partido se decantó claramente para los locales.

PALA CORTA

Bamar Vallelado, (Carlos Sanz-Francisco Aranz) 40;

Olímpico Cuenca, (Saúl-Hernández) 23

Hasta el medio juego el encuentro contó con cierta igualdad, ya que ninguna de las dos parejas consiguió marcharse por más de dos tantos en el marcador.

Lo que decidió el triunfo en favor de los de casa fue en gran saque que propició Carlos, pese a que el veterano Saúl intentaba multiplicarse en la cancha para "matar" en el frontis. Arriba estuvo Paco Aranz que no falló casi nada. Así se entiende un triunfo tan rotundo de los de casa.

PROXIMA JORNADA

El domingo día 8 de noviembre se juega doble jornada en el frontón de Vallelado. A las 10 horas entrarán en la cancha Bamar y Alcarreño de Guadalajara. Los locales, para continuar aspirando a la fase de ascenso, han de ganar los dos partidos. La clasificación tras la jornada del pasado domingo la encabeza Punto Amarillo de Teruel, que tiene un punto más que los segovianos. Ambos equipos habrán de jugar el día 15 en la ciudad altoaragonesa.

A las 12 horas jugarán los equipos de División de Honor Vallelado Caja Segovia y San Juan, de Pamplona. Interesante encuentro que llevará a muchos aficionados al recinto deportivo.

CICLISMO

Valdezcaray será final de etapa

DyC-Alto de Navacerrada, posible cronoescalada de la Vuelta'93

La inclusión de la cronoescalada Destilerías DyC-Alto de Navacerrada puede ser una de las novedades más importantes de la Vuelta a España 1993, que será presentada oficialmente el próximo lunes, día 9 de noviembre en La Coruña.

Logroño (Efe).— Salvo cambios de última hora, la Vuelta'93 no tendrá una cronoescalada en Valdezcaray, ya que en esta estación invernal riojana concluirá una etapa en línea de 180 kilómetros.

La cronoescalada de la Vuelta'93 pasará probablemente a disputarse entre Destilerías DyC, situadas en Palazuelos de Eresma, y el Alto de Navacerrada con un recorrido de 24 kilómetros.

Cuando quedan cinco días para la presentación oficial, el recorrido de la Vuelta'93, a falta de confirmarse algún final de etapa —entre otros el de Madrid—, es muy posible que

sea el siguiente:

1ª etapa, 26 abril: La Coruña, circuito urbano (8 km. CRI).

2ª etapa, 27 abril: La Coruña-Vigo (205 km.).

3ª etapa, 28 abril: Vigo-Verín (195 km.).

4ª etapa, 29 abril: Verín-Salamanca (260 km.).

5ª etapa, 30 abril: Salamanca-Avila (220 km.).

6ª etapa, 1 mayo: DyC-Alto Navacerrada (24 km. CRI).

7ª etapa, 2 mayo: DyC-Madrid, (165 km.).

8ª etapa, 3 mayo: Aranjuez-Albacete (220 km.).

9ª etapa, 4 mayo: Albacete-Valencia (220 km.).

10ª etapa, 5 mayo: Valencia-La Senia (210 km.).

11ª etapa, 6 mayo: Lleida-Cerler Ampriu (200 km.).

12ª etapa, 7 mayo: Benasque-Zaragoza (220 km.).

13ª etapa, 8 mayo: Zaragoza-Zaragoza (40 km. CRI).

14ª etapa, 9 mayo: Tudela-Valdezcaray (180 km.).

15ª etapa, 10 mayo: Sto. D. Calzada-Santander (220 km.).

16ª etapa, 11 mayo: Santander-Alto Campó (160 km.).

17ª etapa, 12 mayo: Santander-Lagos Cov. (185 km.).

18ª etapa, 13 mayo: Cangas de Onís-Gijón (150 km.).

19ª etapa, 14 mayo: Gijón-Oviedo (200 km.).

20ª etapa, 15 mayo: Salas-Ferrol (245 km.).

21ª etapa, 16 mayo: Padrón-Stgo. de Compostela (38 km. CRI).

POLIDEPORTIVO

Organizado por la Junta de Castilla y León

Jornadas sobre "Nuevos criterios de formación y titulación"

J.M.M.

Bajo la denominación de "Nuevos criterios de iniciación y titulación deportiva", la Junta de Castilla y León a través de la Dirección General de Deportes y Juventud, organiza en Segovia el próximo día 7, sábado, una jornada dedicada al desarrollo del tema ya expuesto. El salón de actos de la Caja de Ahorros, en la Bajada del Carmen, acogerá a los asistentes inscritos que habrán de ser entrenadores, monitores, licenciados y profesores de E.F.; alumnos de INEF, profesores de EGB y técnicos deportivos de organismos públicos y privados.

Las conferencias estarán a cargo de Pedro Sagrario, jefe del Servicio de Federaciones y Formación Deportiva de la Junta, que desarrollará el tema "La Administración deportiva de Castilla y León"; Ramiro Merino, jefe de Estudios del C.S.D., que disertará sobre "La reforma de las enseñanzas y titulaciones deportivas"; Enrique Pérez de Gracia, jefe del Área de Deportes y Juventud de la Junta, que hablará sobre "la potestad de las comunidades autónomas para la expedición de titulaciones deportivas" y Gonzalo Cuadrado, director del INEF de Castilla y León que expondrá el tema "Centros de formación homologados para titulaciones deportivas. Las titulaciones deportivas en la C.E.E."

La coordinación del programa estará a cargo del técnico de la Dirección General de Deportes y Juventud, Luis F. Martín Ibáñez. Hora de comienzo, 9 de la mañana.

JORNADAS SOBRE

NUEVOS CRITERIOS DE FORMACION Y TITULACION DEPORTIVA

SEGOVIA
7 - noviembre - 1992

FUTBOL

Aragonés: "Los turcos intentarán sorprendernos a la contra"

Madrid (Efe).— Luis Aragonés, entrenador del Atlético de Madrid, aseguró ayer que el conjunto turco del Trabzonspor, que se enfrenta hoy en Madrid al Atlético (19.15 h. La 2) en el partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Recopa, "no vendrá a jugar al ataque", sino que "intentará sorprender a la contra, pues ese es su juego".

El Atlético de Madrid se impuso en el primer partido jugado contra los turcos en la localidad de Trebisonda por 0-2. Luis Aragonés comentó que el resultado del primer partido "es muy bueno", aunque indicó que "la confianza es mala consejera".

"Lo que me preocupa es que juguemos bien y ganemos. No quiero hablar demasiado de la eliminatoria porque cualquier cosa que dijera sería controvertida", señaló el técnico atlético.

La lista de convocados por el entrenador del Atlético de Madrid para el encuentro de hoy la forman Diego, Mejías, Tomás, López, Solozábal, Ferreira, Pedro, Orejuela, Donato, Moya, Vizcaíno, Acosta, Alfaro, Futre, Sabas, y Luis García.

De la lista confeccionada por Luis Aragonés se caen Aguilera, Manolo, Toni, Juanito, Abel, Alfredo, y el alemán Bern Schuster.

Por parte del conjunto turco, su entrenador, Georges Leekens, reconoce que con el resultado que consiguió el Atlético en el primer partido de la eliminatoria, ésta "debería estar sentenciada".

No obstante Leekens aseguró que no se resigna a disputar hoy un mero partido de trámite.

El brasileño Ricardo Rocha, duda hasta última hora

Benito Floro, preocupado por la relajación de la plantilla

El estado de Ricardo Rocha, en proceso de recuperación de un esguince de tobillo, y la relajación con la que afronta el Real Madrid el partido de vuelta de la Copa de la UEFA ante el Torpedo de Moscú, son las máximas preocupaciones de Benito Floro.

Moscú (Efe).— El fuerte frío reinante —se calcula que habrá seis grados bajo cero a la hora del partido— es otro de los factores a los que tendrán que acostumbrarse los jugadores del Real Madrid, que actuarán en un estadio con capacidad para 18.000 espectadores y que cuenta con un sistema de calefacción debajo del césped. La posibilidad de encontrar helado el terreno de juego es así más improbable.

La vuelta al once titular de Javier Villarroya por el lesionado Mikel Lasa, la alineación de Luis Enrique en lugar de Martín Vázquez —inutilizado en este torneo tras jugar ya con el Marsella en Copa de Europa— y el posible regreso de Buyo son las novedades más destacadas que presentará el Real Madrid en el Torpedo Stadium.

OBJETIVO

Floro comentó ayer que su principal objetivo desde que salió de Madrid es convencer a sus jugadores de la peligrosidad del rival y del entorno que rodeará al partido, con el fin de estimularles y hacerles olvidar que la eliminatoria no está ganada.



Ricardo Rocha, con esguince de tobillo, duda de Floro. ARCHIVO

"Es cierto que he visto al equipo algo relajado. El resultado de la ida es muy bueno, pero en el fútbol cada partido es un mundo y habrá que luchar al máximo", apuntó Floro.

"El Torpedo es un equipo peligroso y nuestra estrategia consistirá en mantener el balón en nuestro poder el mayor tiempo posible y realizar un fútbol de ataque", apuntó el técnico del Real Madrid.

Floro definió al Torpedo como un "equipo joven que corre mucho, lo que lo convierte en un rival difícil".

Aunque se negó a facilitar la alineación definitiva del Real Madrid, confesó que el

once inicial ya está previsto. "Suelo decidir la alineación un segundo después del partido anterior", aseguró.

Floro afirmó que sólo le queda por resolver la duda del lesionado Rocha. "No tomaré una decisión hasta hoy, tras consultar con el equipo médico", añadió. No obstante, el equipo titular del Real Madrid podría estar formado por Buyo; Nando, Sanchís, Rocha, Villarroya; Michel, Hierro, Prosinecki, Luis Enrique; Butragueño y Zamorano.

El partido comenzará a las 17.00 horas (La 2) en el Torpedo Stadium y será dirigido por el colegiado holandés J.H. Vilenverg.

5-1 El Zaragoza, en los octavos de final de la UEFA

Zaragoza (Efe).— El Real Zaragoza, como ya se preveía, no tuvo ningún problema en golear al conjunto danés del Frem y clasificarse para la tercera ronda de la Copa de la UEFA en un encuentro donde los más destacados fueron dos jugadores suplentes, el rumano Mateut y el joven Seba, que ha accedido al primer equipo del filial gracias a la lesión que ha mantenido a Higuera un mes lesionado.

El centroeuropéo fue autor de tres goles mientras que Seba consiguió los dos restantes en un encuentro del que sólo mereció la pena el juego de la primera mitad.

Los daneses no inquietaron al equipo maño en toda la primera mitad de un partido que encarriló con rapidez el Zaragoza, pues en el minuto 8 el rumano Dorin Mateut se aprovechó de un rechace del portero, propiciado por un disparo del joven Seba, para abrir el marcador.

El dominio en los primeros cuarenta y cinco minutos correspondió siempre al conjunto de Víctor Fernández. Las ocasiones locales se repetían, pero la falta de puntería malograba que los guarismos del marcador aumentaran a favor de los locales.

Sin embargo, la suerte cambió en dos minutos, 40 y 41, en los que dos acciones individuales dejaron sentenciada definitivamente la eliminatoria.

La segunda parte bajó muchos enteros y el Zaragoza, aunque relajó su juego, volvió a perforar la meta visitante en otras dos ocasiones, de nuevo merced al joven Seba y al rumano Dorin Mateut.

El Barcelona parte con ventaja ante el CSKA por el gol logrado en Moscú, según Johan Cruyff

Barcelona (Efe).— Johan Cruyff, entrenador del Barcelona, dijo ayer en relación al partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa de Europa que disputará hoy en el Camp Nou contra el CSKA de Moscú, que el equipo azulgrana parte con ventaja por el gol que consiguió en el campo del club moscovita.

Para este encuentro, Cruyff ha convocado a los mismos jugadores de los últimos siete partidos, con la única variación del portero suplente, que en esta ocasión será su yerno Angoy en lugar del habitual Busquets.

En relación a la reiterada convocatoria de los mismos jugadores en los últimos encuentros, algo que no era costumbre en él, el entrenador holandés no le dio importancia pues señaló que "por el momento no hay lesiones y tampoco tarjetas, por lo que se puede repetir y además el equipo funciona".

Sobre el apretado programa de partidos que el equipo azulgrana debe afrontar en diferentes

competiciones, Cruyff negó que hubiera algún momento de menos presión según la importancia de cada choque y apuntó que "simplemente hay que cambiar de cassette". "El equipo es joven y no creo que lo acuse", añadió.

Cruyff también se refirió a su actual rival en la competición europea, el CSKA de Moscú, de cuyos jugadores aseguró: "Vendrán al Camp Nou a esperarnos, porque es su forma de jugar, aunque a ellos les interesa mucho desnivelar el marcador, que en estos momentos corre a nuestro favor".

Por último, añadió: "El partido de hoy será muy incómodo y aunque nos lo tomaremos con tranquilidad, dada nuestra ventaja del gol en Moscú, la obligación del Barcelona es pasar la eliminatoria y entrar en la liguilla". La siguiente ronda supone unos ingresos para las arcas azulgranas de mil millones de pesetas correspondientes a los derechos de televisión y los ingresos por taquilla en



Cruyff confía en la renta conseguida en Moscú. ARCHIVO

los partidos de la liguilla final.

La alineación probable de Cruyff será Zubizarreta, Ferrer, Guardiola, Koeman, Goikoe-

txea, Bakero, Nadal, Amor, Laudrup, Stoichkov y Beguiristáin.

El encuentro dará comienzo a las 20.45 horas (La 2).

EN BREVE

TENIS: Carlos Costa y Emilio Sánchez Vicario perdieron en la segunda ronda del Abierto de Bercy, que se disputa en la capital francesa, en un mal día para el tenis español, pues también fue eliminado, en primera ronda, Francisco Clavet. Costa perdió ante el estadounidense Derrick Rostagno, por 3-6 y 5-7, mientras que el ruso Alexander Volkov ganó a Emilio Sánchez por 6-3 y 6-4. "Pato" Clavet no logró superar la primera ronda ante el francés Arnaud Boetsch, que se impuso por un claro 6-3 y 6-3.

BALONCESTO: El Baloncesto Zaragoza logró su clasificación para la Liga de cuartos de final de la Copa de Europa tras eliminar al Den Bosch holandés y superar en el último segundo la renta de seis puntos en contra que cosechó en la cancha holandesa.

FUTBOL: Adolfo Martitegui, consejero delegado del Rayo Vallecano, confirmó ayer a Efe que Francisco Morales, gerente del club, ha presentado su dimisión del cargo.